

فرهنگی  
هنری  
پژوهشی

۲۰ صفحه، ۳۵۰ ریال

# گیو

ضمیمه شماره

۲۵

سال سوم  
آبان ماه ۱۳۷۳

## ویلهه تالش



انوش خان تالش

■ در یک خانه و با هم ■ قلعه شنдан ■ اهمیت صید و صیادی در شهرستان تالش ■ موسیقی تالش جلوه‌گر آرزوهای زندگی ■ نقش تالش در تأسیس دولت صفوی ■ غار «ورخل» در اسلام ■ تالش و هشت پر در کتب درسی ■ چراجها ■ گشت و گذاری در متون ■ اسناد و خاطرات نهضت جنگل ■ شعر، نقد، معرفی کتاب و ...

محمد کامل جلیلی - الله بخش محله

صبه سره با غون کیجه تیس آمه  
باری خبر برا مسائس آمه  
بشن بو آچ چمن بی وفا باری  
فقیرون را خدا داد رس آمه.

شانه ۱۴

رحمی خادمی - چنگیزیان

لبریز گریه های شبانه  
با هایهای باع  
صدھا ترانه  
در قفس خاک  
همدنا  
گفتند:  
از دانه های بعض  
خورشید را  
دوباره بخوانیم.



جمیلید شمسی پور - فومن

بَرِمْ بازار پنیری سازه سازه  
سِرَاكَرَكْ أَرْدَكْ سوکو واژه  
  
ناجه دارِم هرده آثا تیزورنی ،  
چَمَه قِسْمَه باغی چاچه تازه

سیروس سنتراش - رضوان شهر

کو به کو دیسم دستون بوخونوم  
کلا کی بنکا اسپی بر نونم  
بو شوم بندون بگردم ویجه - ویجه  
بلندی بمونم پستی آزو نوم .

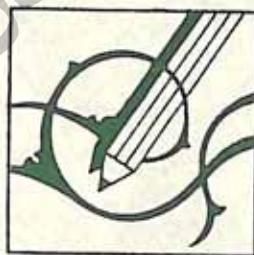
شماره بعدی این ویژه نامه به سوروز و  
نوروز ماه اختصاص می یابد. در انتظار  
دریافت مطالب شما هستیم.

## شتر

نسی الله عاشوری .

در سال ۱۲۳۸ در خوساير رضوان شهر نالش  
در يك خانواده کشاورز بدنا آمد. تحصیلات  
ابتدائی و سیکل را در همان رضوان شهر و  
متوسطه را در رست گذراند. در سال ۶۷ بس از  
گذراندن ۲۵ ماه خدمت مقدس سر بازي به  
دست قواي دشمن اسپر شد و در سال ۶۹ به  
اتفاق آخرین کاروان آزادگان به وطن اسلامی  
برگشت. اولين کتابش را که مجموعه سعری  
است با عنوان «پرواز خونین خورشید» در سال  
۶۳ منتشر کرد. پيش از آن عضو نويسندگان  
حدا و سیمای مرکز رست سده و مجموعاً ۴۸  
برنامه رادیویی را برای این مرکز نوشت. وی  
کام و بیکاره با مطبوعات هدکاری می کند.

در انواع مختلف رشته های هنری و فرهنگی  
فعالیت دارد از جمله: شعر، تحقیق، ترجمه، نقد  
و بررسی، فصلنامه، شنیدن... اکنون در رسته  
مهندسی کشاورزی - چنگلداری مسغول ادامه  
تحصیل در دانشگاه هستند.  
بطور جدی سعی دارند وقنه چندین سالهای را  
که در کارهای فرهنگی برای ایستان پست آمده  
است از طریق شتر و تالیف آثار هرچه بیشتر و  
پر بازتر جبران کنند.



## هوای خانه

شبی شعر مرا آهنگ هستی آبیاری کرد  
خداآوند وجودش مهر بانی کرده باری کرد  
فر و باریدم از تراواز گیهای خجال تو  
مرا دست تو در پیوستگی ها خوب جاری کرد  
ترا آینه داری دادم و خود را نظر بازی  
جهانی رو بروی ما مرا پر تورنگاری کرد  
پر از بروی تو پاید شد میان لحظه رویش  
خجال چشم بیدارت مرا از خواب عاری کرد  
ترا چون غنچه بشکته در افسون عطر خوش  
گرفتارانه آهی دلم حسرت گذاری کرد  
نفس در سینه ام گرمای معنای ترا دارد  
هوای خانه ام یاد ترا شب زنده داری کرد .

ضمیمه شماره ۲۵  
(آبان ۱۳۷۳)

## گیلان

ماهنشا فرهنگی - هنری  
و پژوهشی (گیلان شناس)  
صاحب امتیاز و مدیر منوال  
محمد تقی پور احمد جنت‌آبادی

## ویژه قالیش

به کوشش: ع. عبدالی

نشانی پستی  
(برای ارسال نامه و مرسولات)  
(رشت: صندوق پستی ۴۱۷۴-۴۱۶۳۵) گبلهوا

نشانی دفتر  
(برای مراجعت متنstem)  
رشت: خیابان انقلاب - ساختمان گهر - داخل  
پاسار - طبقه دوم

- ④ طرح روی جلد از شهرام دفاعی
- ④ پشت جلد: قلعه رودخان ۱۳۷۲
- عکس از حجت ابراهیم زاده

حروفچینی: هنر و اندیشه تلفن ۴۹۳۹۲

لیتوگرافی: آریا

چاپ: توکل، صومعه سرا - تلفن ۲۸۱۰



گبلهوا در حک و اصلاح و تلحیص مطالب  
وارده آزاد است.  
چاپ هر مطلب به معنای تایید آن نیست.  
مطالب رسیده باز گردانده نمی شود.  
استفاده فرهنگی از مطالب به شرط ذکر مأخذ  
آزاد و استفاده انتفاعی از آن متوط به اجازه کسی  
است.

## در یک خانه و با هم - ۲

■ در یکی دو کتابی که این اوخر چاپ شده آمده است - و به تبعیت از آن عده‌ای از روشنگران منطقه نیز باور دارند - که زیان تالشی از دو سوی مورد تهاجم قرار گرفته است: از شمال زیر سلطه ترکی و از جنوب زیر نفوذ گیلکی، این درست است که تالشی بر اثر سیل مهاجرت آذریهای ترک زیان در یکصد سال اخیر در منطقه آستارا - و هم اینک هشت پر - بشدت آسیب دیده و تحت الشاعع قرار گرفته است اما نفوذ گیلکی از جنوب نه بر اثر سلطه گری و املاع بلکه از روی همچواری و برادری بوده است. گیلکی هرگز رودروی تالشی قرار نگرفته است و برای او میچگاه استحاله تالشی مطمئن نظر نبوده است چراکه با او از یک ریشه است و در یک خانه بسر می‌برد.

همتی را که امروزه برادران تالش مان برای فعالیت‌های فرهنگی بروز می‌دهند بیشتر از تابعه جنوب است که در جوار و کنار برادران گیلکشان زندگی می‌کنند. جایی که زیانش نه فقط برای او سلطه گر نیست که حتی در صد نفوذ به آن هم نیست. آنچه هست آنی است که بود، هزاران سال است که بود. هرگاه توانست با او ارتباط زبانی برقرار کند به طبی خاطر و انتخاب آزاد یکی از دو زبان برقرار شد. این ساده اندیشه است اگر غیر از این بیانندیشیم. مگرنه این که او هم پای در گل نمور همین سرزمین دارد، او هم از همین دریا ماهی می‌گیرد، آبش از همین جوی و رودخانه است. از همین باران خیس می‌شود، چوب خانه‌اش از همین چنگل است. زیان همدیگر را می‌فهمند و لواین که نتوانند حرف بزنند، هم خانه‌اند، نه همسایه، از آن سوی کوهها سریز نشده است، بلکه همیشه در کنارش بوده است؟ و باز مگرنه این که همین برادر هم‌زبان و هم‌نژاد گیلانی است که قلم و کاغذ خود را به دست او سپرده است تا در آن مشق هویت کند چراکه بودن او در کنارش خانه را پر جمیعت‌تر، باشاطر، امن تر و آبادتر می‌کند. این رسم دیرپای تاریخ‌مان است که توأمان در این خانه زاده شویم، بالته شویم و در بد و خوب حیات اجتماعی مان یاور یکدیگر باشیم.

■ کرانه‌های جنوبی دریای خزر از دیرباز - حتی پیش از آمدن آریاییان - مسکن و مأواه اقوام و قبایل و طوایف مختلف هم‌نژاد و هم‌تبار بوده است که برادر وارکنار هم زندگی می‌کرده‌اند. این قبایل و طوایف در طول اعصار و قرون بر اثر نیازها و همبستگی‌های قومی، زبانی، معیشتی و اقتصادی به صورت اتحاد یهای نیرومند و بزرگ سیاسی و نظامی - و گاه نیز بر اثر تخاصمات مقتضی به گونه امیرنشین‌های متعدد و کوچک - با هم زیسته‌اند و سالهای اوج و حضیض بسیار را از سرگذرانده‌اند. هریار از خود گذشته بهم پیوستند جلوی لشکر اسکندر مقدونی و شاهان ساسانی و عرب و مغول را گرفتند و پیروز شدند و هر بار از هم بریده به غیر دل بستند زیبون شده در مقابل قزلباشان صفوی و خانهای زند و قاجار شکست خوردند.

آنچه در دل خاک این باریکه سبز ساحلی و رشته کوههای البرز مدفعون است گواه تمدنی است که بر آنان رفته است و امروز ما، مردم گیلان و مازناران، از آستانه تا گرگان وارث آن تاریخ و فرهنگ و تمدن هستیم که به سائقه مکنوبات بجای مانده یکی از مهد‌های تمدن جهانی بوده است.

در قرون اخیر آن چه بر مانگشت، به جبر یا جهل، به نوعی می‌خبری از خود منتج شد. از هم بریدیم و محظوظیتی جدا از خود شدیم که آن نیز از خود گسته و به غیر پیوسته بود؛ و چون کوچک و منفلع شدیم لاجرم آسیب پذیر گشیم. اینک در عصری که به خیزش ملت‌ها و شناخت هویت‌های ملی نام گرفته است با بازگشت به خویش و درک هویت فرهنگی خود و با تکیه به هم از گیلک و گیلک، از تالش و گالش، از گیلانی و مازندرانی در شان یک انسان معاصر و ذی‌سیهٔم در تمدن جهانی، اما با باور خود، باید که شمال خوبی برای کشور بزرگمان ایران داشته باشیم. چراکه ایران در مقیاسی وسیع‌تر، اختلاطی از اقوام برادر، از تبارهای دیگر است که شرق و غرب و جنوب کشور را شکل می‌دهند.

### برگ درخواست اشتراک ماهنامه گیله‌وا (یک ساله)

(گیله‌وا، مجله فرهنگی، هنری و پژوهشی شمال ایران به زبانهای گیلکی و فارسی)

لطفاً فرم بالا یا فتوکپی آن را پر کرده همراه اصل فیش بانکی به مبلغ حق اشتراک موردنظر به حساب حاری شماره (۸۸۸) بانک صادرات ایران، شعبه ۳۹۰ بادی الله رشت، به نام مدیر مجله یا گیله‌وا به نشانی (رشت - صندوق پستی ۴۱۶۳۵ - ۳۱۷۴) ارسال نمایید.

● حق اشتراک داخل کشور ۸۰۰۰ ریال ● اروپا ۳۰۰۰۰ ریال  
● آمریکا و رژاین ۴۰۰۰۰ ریال

● حوزه خلیج فارس و جمهوریهای همسایه (شوریی سابق) ۲۵۰۰۰ ریال

نام .....	نام خانوادگی .....
سن .....	شغل .....
نیازی: شهر .....	میزان تحصیلات .....
کوچه .....	شماره .....
کد پستی .....	تلفن .....
(از شماره فرستاده شود)	

قلعه شندان

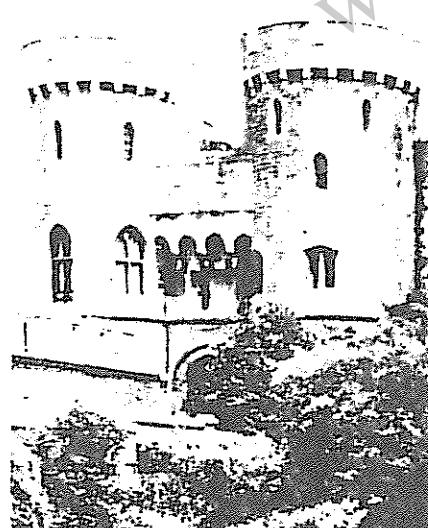
تا حال درباره قلعه شنдан چیزی نوشته نشده است. فقط آقای دکتر منوچهر ستوده در کتاب «از آستانارا تا استرایاد» درباره قلعه شندان مختصری نگاشته‌اند دکتر منوچهر ستوده می‌نویسد: «تاریخ قلعه شندان همچون دژ بذ (Bazz) که در دشت بابک خرمدین بود، به قبیل از دوران اسلامی؛ یعنی قرون پنجم و ششم میلادی»، م (سد) (۲).

آری، قلعه شنдан و قلعه بد هر دو دژ مستحکمی بوده است که بد در مخالف اردبیل، شنдан بین اردبیل و آستانه واقع شده بود بطوطیریکه حمدالله مستوفی فروینی در کتاب «نژهت القلوب» که در سال ۱۳۴۰ میلادی بر شئه تحریر در آورده است، قلعه شندان را مقابل دژ بد نوشته است، او می نویسد: (قلعة شيدان در مقابله بابك خرمدين در كوه اردبيل مายيل به طرف لانـ و قمهـ شـاهـ اـسـهـ) (۳)

قله شدن از لحاظ استراتژی آنقدر با اهمیت بوده است که حتی شرای قرن پاردهم و دوازدهم میلادی چون حکیم قطران تبریزی و خاقانی شروانی از آن پاد کردند.

حکیم قطران تبریزی (۱۰۱۰ - ۱۰۸۰ م) در دیوان خود ضمن مدح ابونصر مثلان بن وَهسُودان (تا سال ۱۰۷۳ میلادی) حکمرانی می کرد. سلطان آلب ارسلان سلجوقی، او و خانواده‌اش را زندانی و به حاکمیت سلاله روادیان خاتمه داده است از قلعه شنдан به عنوان میدان جنگ بین روادیان و گیلانیان پاد کرده است.

۱۴ صفحه در یک



مقالات، مطالب، اشعار تالشی، عکسها، استنادات، پیشہادهای خبری و فرهنگی مربوط به تالش را به نشانی رشت صندوق پستی ۳۱۷۴-۳۱۶۵ تالش و پویزه تالش و یا راضوانشهر - میدان امام - شماره ۱۳۵ باب هزارسا - نجف آباد.

## سلامی چوبی خوش آشنایی

روزنامه‌نگار مستأجر و خانه به دوش شنیده  
بودیم ولی در تاریخ مطبوعات شاید کسی نشیره  
خانه به دوش غیراز همین (ویژه تالش) سراغ  
نداشتند باشد. تا دیروز در خانه (کادح)، امروز در  
خانه (گیلهوا) و فردا... دیگر خدا به دادمان برسد.  
اما فردا را کی دیده؟ شاید دری به تخته بخورد،  
فرجی در کار آید و بر ویجه‌های (ویژه تالش) هم  
با گرفتن پروانه نشر، صاحبخانه شوند. اگرچه  
خانه‌ای که اکنون آن را سرپناه کرده‌ایم، آنقدر  
گرم و آرامش‌بخش هست که هرگز نشود از آن  
دل کند، اما چه باید کرد که هر فرزندی دوست  
دارد روزی همسایه‌ای خوب برای پدر باشد.  
اکنون باید دید که ما برای رسیدن به آن جایگاه  
چه توان و چه تمهدی داریم. بی تردید آنچه را  
که با انتشار سه شماره قبلي این ویژه‌نامه نشان  
داده‌ایم نه بانگر همه توش و توان تالشان است و  
نه حتی در همین حدود فعلی رضایت‌بخش. پس  
لا جرم مقیاس مبهم و ناقصی است جهت سنجش  
ظرفیت و استعدادی که ادعایش را داریم.  
بنگذارید بار دیگر ناگزیر گفته آید که ما وقتی

خبر فرهنگی

در شهریور ماه امسال به همت دفتر امور جامعی استانداری گیلان هبته فرهنگی با مرکت چند تن از پژوهشگران گیلان شناس، قایان پرتو، جباری، عبدالی، محمدی و یرابو القاسمی، عازم جمهوری آذربایجان شدند. مأموریت این هبته عبارت بود از انجام تطالعاتی فرهنگی و تاریخی و گردآوری اسناد و مدارک مربوط به نهضت جنگل.

این هیئت خسنه دو هفتۀ اقامت در باکو و  
مقرهای پژوهشی به نقاط دیگری از جمهوری  
آذربایجان، با دستاوردهای بسیار ارزشمندی به  
گلستان ازگشتند.

تجربه موفق اعزام این هیئت از پژوهشگران گیلان‌شناس به خارج از کشور، نشان داد که در جهت نیل به اهداف و خواسته‌های علمی و سرهنگی جمهوری اسلامی ایران، گسترش و حکیم روابط فرهنگی با جمهوریهای پر امروز دریای کاسپی، استان گیلان آمده قبول مسئولیت‌های بیشتر حتی فراتر از محدوده استانی است و پژوهشگران گیلان شایسته توجیهی به مراتب بیش ز پیش می‌باشند.

گیلهوا، ضعیمه شماره ۲۵ / ویژه تالش، ۲ / صفحه ۳

## اهمیت صید و صیادی در شهرستان تالش

۳۱٪ آبادیهای دارای ماهیگیری استان گیلان در شهرستان تالش می‌باشد.

در حدود ۲۰٪ تعداد افراد ماهیگیر یعنی از ۷۷۱۰ ماهیگیر استان گیلان ۱۵۳۰ ماهیگیر در شهرستان تالش به فعالیت مشغول می‌باشد که از ۳۸۰۹ عضو شرکت تعاونی صیادی استان گیلان ۷۷۹ عضو ۲۰/۵ درصد شرکت تعاونی صیادی در شهرستان تالش می‌باشد. طبق همین آمار ۸٪ آبادیهای دارای ماهیگیری کل کشور در شهرستان تالش می‌باشد تعداد ماهیگیران استان گیلان نسبت به کل کشور ۲۶٪ و تعداد ماهیگیران شهرستان تالش نسبت به استان گیلان ۲۰٪ و نسبت به کل کشور ۵٪ می‌باشد.

شهرستان تالش از لحاظ تعداد آبادی دارای ماهیگیری در استان گیلان با ۵۹ آبادی مقام اول را دارد و همچنین از لحاظ تعداد افراد ماهیگیر ۱۵۳۰ نفر نیز مقام اول استان گیلان را دارد.

شهرستان تالش از لحاظ تعداد آبادی ماهیگیری در کل کشور با ۵۹ آبادی مقام اول را دارا می‌باشد. و از لحاظ تعداد افراد ماهیگیر مقام پنجم کل کشور را سعد از شهرستانهای بندرلنگه، جزیره قشم، بندر ترکمن، و ترکستان دارا می‌باشد. آیا با این اهمیت باید حتی یک بندر صیادی در این شهرستان دایر شود؟

با توجه به اهمیت ماهیگیری در این شهرستان به امکانات تسهیلات بیشتری نیاز دارد تا بتواند بهره‌برداری بیشتری از لحاظ کمی و کیفی در آن بدست آورد و بر تعداد شاغلین در این بخش یا فراید مخصوصاً در فصول پاییز و زمستان که اکثر کارهای کشاورزی در این شهرستان را کد است و بیکاری فصلی وجود دارد.

تعداد کل آبادیهای ماهیگیری و تعداد ماهیگیر شهرستانهای استان گیلان

در قسمت ایران به دلائل خاص اقتصادی - اجتماعی و

ایرج عبدالهی فرهنگی در جهت بهره‌برداری از منابع آن استفاده چندانی نشده و نمی‌شود، در حالیکه به لحاظ زیر این

مقدمه: فعالیت صید و صیادی در کشور ما با منع طبیعی اهمیت حیاتی داشته و باید مورد توجه وجود پیشنهای نسبتاً طولانی تاکنون توجه شایان جدی قرار گیرد:

۱ - بهره‌برداری از انواع ماهیان

۲ - استفاده از گیاهان دریائی

۳ - جانوران دریائی

۴ - نمکها و مواد محلول دریائی

۵ - معادل دریای خزر، نفت و گاز و غیره

### سواحل شهرستان تالش:

طول سواحل دریای خزر در شهرستان تالش ۱۰۰ کیلومتر می‌باشد که از جنوب شهرستان آستارا شروع نمایان می‌شود.

شمال شهرستان بندرانزلی را در بر می‌گیرد.

با خاطر قرار گرفتن تمامی شرق شهرستان تالش در نوار ساحلی دریای خزر و مصب رودخانهای دائمی و فراوان در این قسمت شهرستان صید و صیادی در

رشد و توسعه صنعت شیلات و صید و صیادی در سواحل دریای خزر بخصوص سواحل طولانی

شهرستان تالش نه تنها نیاز به مواد پروتئینی جامعه را تأمین می‌کند بلکه می‌تواند موجب صرفه‌جویی ارزی،

اشغال زایی و در نهایت ایفای نقش مفیدتر در اقتصاد ملی شود.

از طرف دیگر با توجه به تحولات اخیر شوروی و

پیدا شده جمهوریهای جدید در اطراف دریای خزر،

لزوم استفاده بهینه از سواحل ۱۰۰ کیلومتری شهرستان

تالش در دریای خزر را ایجاد می‌کند که مهمترین آن احداث بندر چندمنظوره در این شهرستان می‌باشد،

با توجه به اینکه سواحل طولانی این شهرستان و پتانسیلهای بالقوه آن فاقد بندر و سازه‌های دریائی می‌باشد که توسعه زیافنگی سواحل این شهرستان را نمایان می‌سازد.

### موقعیت جغرافیایی دریای خزر:

دریای خزر (مازندران) بین ۳۶ درجه تا ۴۷ درجه

عرض شمالی واقع شده است. طول ساحلی آن در خاک ایران حدود ۹۹۲ کیلومتر (از خلیج حسینقلی تا آستارا) برآورد شده است.

عمیق منطقه این دریا در ناحیه جنوبی ۹۸۰ متر

می‌باشد. سطح این دریا حدود ۲۸ متر پائین تر از سطح

دریاهای آزاد است.

دریای خزر در حال حاضر در بین کشورهای ایران، آذربایجان، روسیه، قراقستان و ترکمنستان قرار

دارد و ارتباطات تجاری از طریق دریا با این کشورها وجود دارد.

این دریا از طریق کانال ولگا - دن با دریای سیاه و

حواله کشورهای بالکان و ترکیه و از طریق دریای

سیاه و دریای مرمره و دریای اژه و دریای مدیترانه با

کشورهای اروپایی جنوبی و شمال افریقا و کشورهای

شرق دریایی مدیترانه ارتباط برقرار می‌کند و همچنین

آبادی دارای ماهیگیری یعنی ۱۱٪ و از کل ۳۰۹۷۱

خانوار کل این شهرستان به ماهیگیری اشتغال دارند.

یعنی حدود ۲۰٪ خانوار کل این شهرستان به ماهیگیری

متأسفانه از دریای خزر و رودهای پیوسته به آن اشتغال دارند.

### دیدگاه آماری:

شهرستان	تعداد آبادی ماهیگیر	تعداد آبادی	تعداد کل آبادی	تعداد آبادی ماهیگیر
تالش	۵۹	۵۱۹	۳۳	۱۵۳۰
رشت	۳۳	۳۱۲	۳۰	۱۱۳۷
رودسر	۵۷۵	۵۲۵	۲۰	۲۰۸
بندرانزلی	۲۳	۲۲	۱۷	۱۴۲۳
لتکرود	۱۲۷	۱۲۷	۱۲	۵۲۵
صومعه سرا	۱۵۰	۱۵۰	۹	۵۶۱
آستانه اشرفیه	۷۵	۷۵	۸	۷۷۵
لاهیجان	۴۸۷	۴۸۷	۸	۲۸۳
آستارا	۶۵	۶۵	۸	۲۶۷
فومن	۲۴۴	۲۴۴	۱	۱
کل استان	۲۸۱۳	۲۸۱۳	۱۸۹	۷۷۱۰

منبع: سرشماری عمومی کشاورزی ۱۳۶۷

فرهنگ آبادیهای کشور (ماهیگیری)

مرکز آمار ایران

### فعالیتهای صیادی:

فعالیتهای صیادی را در این شهرستان به دو بخش

باید تقسیم کرد:

بقیه در صفحه بعد

## ۱- بخش دولتی:

بخش دولتی که از طرف شیلات با واحدهای وابسته بدان بموازات ساحل انجام می‌گیرد و عمدتاً صید ماهیهای خاویاری را انجام می‌دهد که مرکز اصلی شیلات تالش در بندرانزلی می‌باشد.

## ۱- بخش خصوصی به دو شکل:

### الف - تعمیی (آزاد)

### ب - پره و تعاوینی صیادان آزاد

صید آزاد: صیدی است که صیادان بصورت انفرادی به صید مشغول می‌باشند، وسائل صید این افراد شخصی است.

### صید تعاوینی: این نوع صید بدرو شکل پره و تعاوینی صیادان آزاد صورت می‌گیرد.

پره: در این نوع صید، وسائل صید در مایملک تعاوینی می‌باشد که از طریق فروش سهام اعضاء و همچنین وام کسکی دولت خریداری می‌شود.

این نوع صید که در شرایط امروزین می‌تواند بازتابی مثبت و در نتیجه کارآ در امر صید داشته باشد.

۲- کاهش آب رودخانه‌ها و ایجاد سدها در دهانه آنها با توجه و تسهیلات دولت محتاج است. دولت می‌تواند با در اختیار گذاشتن وسائل مورد احتیاج این

تعاونیها به آنها و پرداخت وام، صیادان را به آن جذب کند.

با توجه به اینکه بیشتر صیادان به سماکها مفروض هستند.

سماک: سماک کسی است که در ازای پرداخت پول و وسائل اولیه صید به صیاد او را وابسته به خوش می‌کند و صیاد مجبور است آنچه صید می‌کند در اختیار سماک قرار دهد. دولت باید با پرداخت وام به صیادان (آزاد و تعاوینی) آنان را از وابستگی به سماک برهاند. صید ماهی در این شهرستان هنوز بصورت

ستی و صید انتظاری می‌باشد و فاقد امکانات مدرن و علمی و تکنولوژیکی می‌باشد.

در سالهای اخیر پرورش ماهی نیز با ایجاد حوضچه‌های صورت می‌گیرد که قابل گسترش می‌باشد.

صیدگاههای محلی (شیلات) در شهرستان تالش در طول نوار ساحلی شرق شهرستان در نقطه متصرف می‌باشد که عبارتند از: شیلات لیبر، حوبیق، خطبه سراء، لیسار، کرگانزود، سیاهچال، دیناچال و شفارود و ما، بیریت شیلات در غازیان (قسمت شرقی بندرانزلی) قرار دارد.

با احداث یک بندر تجاري و صیادی بر روی دهانه کرگانزود در ساحل خزر هم فعالیتهای تجاري و خاویار و خود خاویار نیز صادر می‌گردد و خوردن

صیادی زیاد می‌شود و هم زمینه اشتغال عدهای فراهم می‌شود و همچنین مرکزیت شیلات تالش را در آنجا تاسیس کرد و فرآورده‌های صیادی مستقیماً از خود شهرستان تالش به کشورهای دیگر صادر کرد.

## اهمیت اقتصادی صید و صیادی سواحل تالش در دریای خزر:

طور کلی قریب ۱۰۰ گونه از ماهیان دریایی و

آوردن ارز از کشورهای خارجی برای خودش خوردن آنرا قدغن اعلام کرده است و صیادان غیرشیلاتی حق صید ماهی خاویار را ندارند.

### نتیجه‌گیری

ارزش بالقوه آبهای شمال ایران (دریای خزر)، بخصوص سواحل تالش بر هیچکس پوشیده نیست و تأکید بر پرورش و صید ماهی در آبهای رودخانه‌های که به دریای خزر می‌رسید گاهان آبری و همچنین موادمعدنی (مخصوصاً نفت و گاز) و بالاخره کشتیرانی و جلب توریست‌های داخلی و خارجی منبع سرشار و عظیمی برای بالا بردن ثروت ملی است و توجه به آن احتمال نایذر است.

### طرحها و اقدامات ضروری:

۱- احداث بندر چند منظوره (تجاري، مسافربری و صیادي)، اسکله و موج‌شکن و در کنار آنها سردهخانه‌ها و تأسیسات بهداشتی و کنسروسازی و سیستم مجهر حمل و نقل دریای سردهخانه

۲- ایجاد کارخانه تبدیل ضایعات صید به پودر ماهی جهت خروج اک دام

۳- احداث داشتکده صنایع وابسته به شیلات

۴- احداث تعمیرگاههای قایق و کشتی و نظایر آن

۵- نظارت دولت در امر صید و بازاریابی آن

۶- دادن وام به صیادان تا آنها را از دست سماکها (واسطه گران) نجات پیدا کنند.

۷- کشیدن یک راه ساحلی مناسب و ارتباط آن با سایر نقاط

۸- صنعتی کردن صید ماهی به تکثیر و پرورش مصنوعی ماهیها بالابردن بازدهی آن و استفاده بهینه از پتانسیلهای بالقوه موجود در دریای خزر

۹- دادن امکانات و تسهیلات مالی و اعتباری از طرف دولت برای ایجاد مرکز پرورش ماهی در اطراف رودخانه‌ها و سواحل دریا

۱۰- استفاده از طرفیت و پتانسیلهای بالقوه عظیم از سواحل این شهرستان برای جذب توریست از طریق ایجاد پروره، هتل، رستوران و مهمانسرا و سایر تأسیسات رفاهی

۱۱- جذب افراد بیکار منطقه و ایجاد اشتغال برای نیروی فعال منطقه

۱۲- ایجاد اشتغالات جانبی بعداز احداث بندر چند منظور در این شهرستان

### منابع مورد استفاده:

۱- تالش منطقه قومی در شمال ایران مارسل بازن ترجمه: دکتر مظفر امین خوشچیان

۲- آمار نام وزارت کشاورزی سال ۱۳۶۴ و اداره کل دخانیات استان گیلان

۳- سرشماری عمومی کشاورزی ۱۳۶۷ فرهنگ آبادیهای کشور (ماهیگیری) مرکز آمار ایران

۴- کتابهای آمار مرکز آمار ایران

۵- جهادسازندگی تالش

۶- پایان دوره فوق لیسانس نقش صید و صیادی در اشتغالزایی مردم گیلان ایرج عبدالهی

مهاجر در دریای خزر زندگی می‌کنند ولی در حال حاضر از: کلمه، اردک ماهی، شوک، کیلکا، ریزه کلی، شاه کلی، کلی سفید، سیاه کلی، آزاد، ماهی سفید، سوف، کفال، کپور، ماش، سُس، سیم و ماهیان

استرور (خاویاری) که شامل: اوزونبرون، شب ماهی، تاس ماهی، فیل ماهی می‌باشد، مورد صید قرار می‌گیرد.

از نظر اشتغال نیروی انسانی در این بخش تعداد افراد کمتری در نقاط هشتگانه شیلات شهرستان تالش بکار اشتغال دارند، چون صید بیشتر بصورت فصلی می‌باشد و در بخش خصوصی نیز بخاطر فصلی بودن و سنتی بودن صید، این شغل بعنوان یک فعالیت جانبی محسوب می‌شود.

ضمناً میزان بهره‌برداری از دریای خزر کاهش یافته که اهم دلالت این کاهش بشرح زیر می‌باشد:

۱- اشتباوهای ناشی از عدم آگاهیهای لازم و عدم رعایت ملاحظات فنی و علمی (صید بی‌رویه، بی‌توجه به زنجیره غذایی و غیره)

۲- کاهش آب رودخانه‌ها و ایجاد سدها در دهانه آنها با توجه و تسهیلات دولت محتاج است. دولت

می‌تواند با در اختیار گذاشتن وسائل مورد احتیاج این تعاملیها به آنها و پرداخت وام، صیادان را به آن جذب می‌کند.

۳- آلوگوگی آبهای رودخانه‌ها و سواحل دریا می‌تواند بازتابی مثبت و در نتیجه کارآ در امر صید داشته باشد.

۴- عدم توجه کافی به تکثیر و پرورش مصنوعی ماهیها

۵- صید در فصل تخم‌ریزی در رودخانه‌ها (صید غیر مجاز)

در حال حاضر به هر حال تعدادی از نیروی انسانی فعال شهرستان تالش در این بخش، لوازم صید و صیادی، خرد و فروش ماهی خاویار و غیره اشتغال دارند.

**نحوه خرید و فروش و بازار محصولات دریایی صیادان:**

انواع مختلف ماهیان که بوسیله بخش خصوصی صید می‌شود و در حال حاضر صید ماهیان خاویاری

عمدتاً بوسیله سماکها، ماهیان قبل از صیادان پیش خرید شده در بازارهای منطقه رستوران و شهری این شهرستان در معرض فروش قرار می‌گیرد و همچنین

مقدار زیادی از صید در مرکز استان (رشت) بفروش می‌رسد و اضافی آن در تهران نیز بفروش می‌رسد و ماهی به دو نوع فروش می‌رسد یا بصورت نازه و یا بصورت دودی و نمک شود.

فروش ماهی و خاویار از طریق شیلات پس از فرستادن به بندرانزلی عمدتاً راهی بازارهای خارجی باشد.

با احداث یک بندر تجاري و صیادی بر روی دهانه کرگانزود در ساحل خزر هم فعالیتهای تجاري و خاویار و خود خاویار نیز صادر می‌گردد و خوردن

صیادی زیاد می‌شود و هم زمینه اشتغال عدهای فراهم می‌شود و همچنین مرکزیت شیلات تالش را در آنجا تاسیس کرد و فرآورده‌های صیادی مستقیماً از خود شهرستان تالش به کشورهای دیگر صادر کرد.

# موسیقی تالش جلوه‌گر آرزوهای زندگی

## نقش تالش در تأسیس دولت صفوی

سید حبیب سبحانی

پرداختن به تاریخ محلی و قومی دو حسن دارد:

اولاً: اهمیت تحقیق تاریخ محلی و قومی به متابه اهمیت و اعتبار تاریخ کشور می‌تواند باشد. چراکه تاریخ کشور را مجموعه‌ای از اقوام مختلف با زبان و فرهنگ گوناگون ساخته‌اند. این پیوند ناگستین اقوام مختلف با گذشته خود گاهی موجب می‌شود تا در تحلیل و بررسی حوادث تاریخ کشور زاویه نگرش و تحقیق به تاریخ قومی و محلی معطوف گردد. برای مثال:

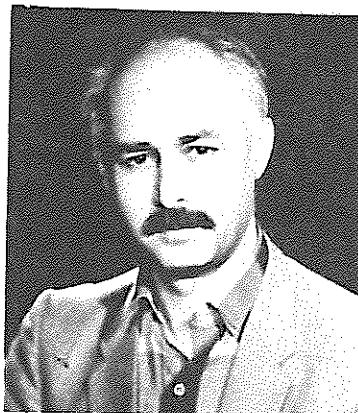
در مطالعه تاریخ در اوایل اسلامی مطالعه نقش دیلم و دیلمیان و آل بویه و در دوره صفویه نوش سادات کیایی در لاهیجان، در بررسی انقلاب مشروطیت در ایران مطالعه وقایع و حادث آذربایجان و تبریز ضرورت می‌باشد. بنابراین ارتباط تاریخ محلی با تاریخ کشور همواره یک ضرورت اجتناب‌ناپذیر تلقی می‌گردد. هیچ محققی برای ربط منطقی و بررسی دقیق و همه‌جانبه تاریخ کشور بی‌نیاز از مطالعه تاریخ محلی و قومی نیست.

دوم: شناخت گذشته قومی (البته نه برای تفاخر و نادیده گرفن دیگران) اینکه اجدادمان چه فراز و نشیهایی را متحمل گشته‌اند و خلاصه آگاهی از سرگذشت رنجها، خوشیها، شکستها و پیروزیهای گذشگانی که همه چیز را فرو نهادند و در گذشتند. کمترین اثرش این خواهد بود که خود را صاحب ریشه‌ای می‌دانیم با ارزشها و آداب و سنت دیرین و این مهم حمیت درونی مان را بر می‌انگزیند تا میراث اجدادمان را به بهای آلاش تن از کف ندهیم.

□ □ □

منطقه تالش از جایزه محیط طبیعی (کوهها، جنگلهای آنبو و وسعت زیاد) و مردم با صفا در ادور مختلف تاریخ سرزمینی مناسب برای جنگ و گریزهای دائمی و محل اختناء بوده است. این امر سبب شده تا وقایع و حادث متعددی در این منطقه صورت بگیرد. متأسفانه در اغلب منابع آنچه که در خور بوده بطور مبسوط بیان نشده با این حال نتش تالش در دوره‌های مختلف نمی‌تواند قالب انکار باشد. از جمله دوره‌هایی که نقش تالشان در آن اساسی و در برخی منابع هر چند مختصر اما مفید بیان شده است، دوره صفوی می‌باشد.

از شیخ صفی الدین رهبر طریقت صفویه تا شاه اسماعیل موسس حکومت صفوی مدت دو قرن طول کشید. در این مدت نهضت صفویان گرچه چندین تن بقیه در صفحه بعد



مهندس عبدالله ملتپرست

گرچه قوم تالش از دوره‌های پیشین در دل ارتفاعات مشجر گیلان ساکن هستند و از نظر شرایط محیط زیست و رفع نیازهای می‌شوند مردم این سامان به طبیعت گیلان وابستگی دیرینه‌ای دارند، لیکن در ساختار فرهنگی با ویژگیهای فرهنگی قوم گیل ویزگی‌هایی هم نشان می‌دهد. یکی از عواملی که ویژگیهای قوم تالش را از سایر کومنشنهای استان گیلان متمایز می‌نماید، ساختار موسیقی فولکلور تالش است که به استاد نمونه‌هایی متعدد که از مناطق مختلف تالش طی چندین سال تحقیق، جمع آوری شده کیفیت خاصی دارد بطوریکه اجراء و بیان این موسیقی در نظر عوام نیز قابل تشخیص می‌باشد. رواج دو واژه «دستان» Dastun و «پالاوی» Palavy در موسیقی تالش که در حقیقت همان «دستان» و «پالاوی» دو واژه متدالو در موسیقی دوران ساسایان می‌باشد، مقاومت مجده‌انه این قوم را در حفظ میراث قومی نشان می‌دهد، بطوریکه این دو واژه راهنمایی مطمئن است که می‌تواند ما را با خشی از کیفیت موسیقی آن دوره آشنا سازد.

محصور ماندن قوم تالش در یک منطقه جغرافیایی و عدم تحرک این قوم طی دوره‌های تاریخی ملودیک اکثر نواحی موسیقی تالش، دارای جریان ملودیک از «فراز» به «فرود» می‌باشند لیکن فاصله مزبور صدای اینها، موجب بروز این شرایط گردیده است که قوم تالش بسیار بزرگتر از ملودیک در مناطق نزدیک به مناطق دامنه و دشت می‌باشد و این همان جلوه‌های موسیقی است که متناسب با شرایط زیست و امکانات طبیعی در موسیقی تالش خودنمایی می‌نماید.

جالب توجه اینکه با وجود جدائی ۷۰ ساله

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

□

</

از رهبران خود را از دست داد، اما بوسیله مریدان و پیروان طریقت صفوی گسترش یافت. با گسترش نهضت صفویه، اردبیل بصورت مرکز طریقت و تصوف و زیارتگاه مریدان و پیروان در آمد.

نزدیکی مناطق سرحدی گیلان (تالش) به مرکز رهبری تصوف پیروان زیادی را در تالش فراهم آورد. که بعدها در نهضت و دولت صفوی صاحب نفوذ شدند.

مثلاً مزاوی اعیت جغرافیائی اردبیل را نزدیکی و همچواری منطقه تالش گیلان می‌داند.<sup>۱</sup> و راجر سیوری می‌نویسد: در حومه اردبیل جنگلها و باتلاقهای غرقابی نفوذ و نزدیکی این پناهگاه طبیعی موجب نجات نهضت از تابودی شد.<sup>۲</sup>

بدین ترتیب اگر نزدیکی و همچواری و از سوی ارتباطی که رهبران نهضت صفوی با لاهیجان داشتند مدنظر قرار دهیم درمی‌باشم که منطقه تالش میر آمد و شدهایی بود که دیر زمان ادامه داشت. بطورکلی عوامل متعددی گرایش ساکنین منطقه را در ابتدا به تصوف و باطنی گری و بعد به نهضت و نهایتاً به دولت و حکومت صفوی فراهم آورد. این عوامل عبارتند:

- نزدیکی منطقه به مرکز طریقت صفویگری.
- زینهای باطنی گری و تصوف در تالش این پیوستگی را تسریع و تحکیم نمود.
- موقعیت منطقه با داشتن جنگل‌های انبوه مامن مناسبی بود در زمانی که سران نهضت تحت تعییب قرار می‌گرفتند.

۴ - وجود منطقه به منزله پل ارتباطی بین سادات کیانی لاهیجان و اهل طریقت اردبیل بود.

در گرایش و همدستی ساکنان منطقه با نهضت صفوی سه گروه در منابع قابل استخراج می‌باشد.

- گروه اول: گرایش حکام محلی، اعیان و امراء.

در منطقه تالش قبل از دوره صفویه حکام محلی بطور مستقل حکومت می‌کردند. در کتاب دین و مذهب در عصر صفوی اشاره‌ای به این موضوع دارد: به هنگام روی کار آمدن دولت صفوی در گیلان سه حکومت محلی وجود داشت که هر کدام بطور مستقل فرمان می‌راندند.

۱ - در لاهیجان (یه پیش) ۲ - در رشت (یه پس) ۳ - در تالش

در همین رابطه مثل مزاوی از روزبهان خنجی نقل می‌کنند:

«اولین کسی که علم برتری خاندان صفوی را برآفرانست شیخ صفوی الدین بود که روزگارش را در اردبیل گذارند. وی مریدانش را ارشاد می‌نمود، امراض تالش بدو افتضا و التجاء کردند»<sup>۴</sup>

استقلال امراء و حکام محلی و گرایش آنان به دستگاه مذهبی که در شرف شکل‌گیری بود و در آینده می‌توانست قدرتشان را تهدید نماید. بدون حزم و دوراندیشی نبود. کما اینکه با تأسیس حکومت صفوی نمی‌تواند صرفاً تصادفی و بی‌ربط باشد. چراکه بعد از تشكیل دولت صفوی امراء زیادی بوده‌اند که نام آنان با پسوند تالش ساخته شده و در عین حال خود تالشی به نوعی با نهضت صفوی ارتباط داشتند.

گروه دوم: گرایش و همدستی صوفیان تالشی با بوده‌اند. برای مثال:

- امیره حمزه‌خان تالش در زمان شاه عباس حاکم آستانه بود.<sup>۷</sup>
- ساروخان تالش وی نیز در زمان شاه صفی حاکم آستانه بود.<sup>۸</sup>

- امیر خواند تالش که مقام سپهسالاری شفت را به عهده داشت.<sup>۹</sup>

- گروه سوم: حمایت عامه مردم در دوره قبل از تشکیل دولت صفوی رهبران نهضت صفویه همواره تحت تعییب سران آق‌قویونلوها بودند. بطوریکه جسارت را به جایی رسانده بودند که تاریخیل می‌آمدند تا آخرین بازمانده خاندان صفوی را ریشه کن نمایند. در این هنگام بهترین مکان برای اختنا و جنگ و گریز گیلان بود.

- راجدیسیوری می‌نویسد: اسماعیل (شاه اسماعیل) که نیروی خود را برای روپروردشدن با خطر، کافی نمی‌دید، در ناحیه تالش در سرحد بین آذربایجان و گیلان عقب‌نشینی کرد. طی زمستان ۹۰۵ هـ دشمنان وی کوشش‌های ناموفقی را برای روپروردشدن با بقتل رساندن وی عمل آوردند. تا آنکه اسماعیل در بهار ۹۰۵ هـ ق. به اردبیل بازگشت.<sup>۱۰</sup>

- در عالم آرای عباس نیز در این باره آمده است: بعد از شش سال اقامت اسماعیل در لاهیجان وی کار کیامیز اعلی را وداع گفت، اما در آن سال در قریه ارجوان از ولایت آستانه اقامت نمود. و جماعت تالش متکلف خدمت گشتن و در اول بهار بطرف اردبیل حرکت نمود.<sup>۱۱</sup>

- قبل از هر چه مدت اقامت اسماعیل از زمستان تا بهار بوده است. در فاصله این مدت واقعی و حوادث مهمی در ایران اتفاق می‌افتد. که رهبری شاه اسماعیل بعنوان پیرو رهبر پیروان خاندان صفوی در آسیای صغیر و دیگر نقاط ضروری می‌نمود.

- دیگر آنکه شاه اسماعیل از نظر بعد مسافت چندان هم با لاهیجان فاصله نداشت. اما به لاهیجان عزیمت ننمود و در ناحیه تالش اقامت نمود.

- مسئله دیگر کافی نبود نیروی شاه اسماعیل و کوشش‌های ناموفق دشمنان در روپروردشدن به قتل رساندن وی وجود همه این موارد و مسائل برای کسی که بزودی حکومت ایران را بدست می‌گرفت و انجمنی که هیچگاه خرم و احتیاط را از دست نمی‌داد، بدن شاخت و پایگاه مردمی در منطقه صورت نگرفت.

- یقیناً رهبری و انجمن حافظ وی در این مدت آرامش کافی داشته‌اند و منطقه را برای اختنا و جنگ و درگیری و همراهی و حمایت مردمی مثل لاهیجان می‌دانستند و سپاه وی نیز در این منطقه از نظر تجهیزات و نیز این آمادگی کافی را بدست آورد تا آنکه در بهار بطرف اردبیل حرکت نمود. در حالیکه نقش و حضور تعیین‌کننده تالشان در پیشرفت کار او و تشکیل دولت صفوی همچنان به قوت خود پا برخجا بود.

گروه دوم: گرایش و همدستی صوفیان تالشی با

طریقت صفویه زمانیکه سلطان علی برادر اسماعیل (شاه اسماعیل)، توسط آق‌قویونلوها تعقیب و بالاخره به قتل می‌رسد. متعاقب آن حادثی را اسکندریگ منشی بیان می‌نماید:

«آن حضرت چون به نور ولایت شهادت خود را مشاهده نموده بود، صفویان و هواخواهان دودمان صفوی را جمع نمود. و برادر خود اسماعیل را جانشین خود نمود. و می‌پس خلعت‌بیک و خادم‌بیک تالش و

ذبیک نقش آن حضرت را مدیون ساختند». «اعیان صفویه خصوصاً حسین‌بیک شاملو و خادم‌بیک تالش که به خلیفة‌الخلفاء ملقب شد و ابدال‌بیک برای حفظ جان اسماعیل با دویست نفر روانه گیلان و بعد لاهیجان شد»<sup>۵</sup>

با این بیان اسکندر منشی ما شاهد همدستی اهل طریقت تالشی و نیز ارتقاء خادم‌بیک تالش به مقام خلیفة‌الخلافه که یکی از عنوانین عالی مذهبی دوره صفوی می‌باشد هستیم.

و نیز هنگامیکه شاه اسماعیل از خردسالی به رهبری اهل طریقت برگزیده شد. تعدادی از سربازان قبیل مختلف‌الجنی «هل اختصاص» تشکیل دادند که وظیفه آن حفاظت و نیز مشاوره با اسماعیل بود.

یکی از اعضای انجمن ذبیک تالش بود. از فعالیتهای ذبیک پیشتر گفته شد که با خادم‌بیک تالش در تدفین سلطان علی حضور داشت. اما عضو انجمن بودن و راه یافتن او به هسته مرکزی حکومت آینده و انجمنی که خط مشی اصلی صفوی را تعین می‌کرد. به سادگی و بدون سوابق و سلسله مراتب، درجات صوفیانه ممکن نبود.

هنگامی که شاه اسماعیل به پادشاهی می‌رسد، ازیکان در خراسان تهاجم خود را آغاز می‌کنند. در نتیجه سپاهیان صفوی از میدان نبرد فرار می‌کنند. راجدیسیوری می‌نویسد:

اگر ذبیک تالش سرکرده قلباش یکی از اهل اختصاص یعنی هسته مرکزی طریقت صفویه که اسماعیل بسیار مدیونشان بود نبود مجازات وی بسیار شدید می‌بود.<sup>۶</sup>

اگر ذبیک خود اهل طریقت بود ولی در رأس سپاه صفوی مشاهده می‌شود. در این علت بوده که حکومت صفوی حکومتی برای اهل طریقت و تصوف بود. و اهل تصوف خود شمشیر بدست روانه میدان می‌شوند.

اما اینکه ذبیک تالش و خادم‌بیک تالش از عیان صفویه تالش بوده‌اند یا نه باید گفت:

- در اغلب منابع همدستی امراء و حکام تالش با پایگذاران سلسله صفویه به وضوح آمده است از این رو چنین امری بعید و نامعقول بنظر نمی‌رسد.

۲ - پسوند تالش آنان را منسوب به تالش می‌سازد.

۳ - وجود تشابه اسمی با نام یک سرزمینی توانست قدرتشان را تهدید نماید. بدون حزم و نمی‌تواند صرفاً تصادفی و بی‌ربط باشد. چراکه بعد از تشكیل دولت صفوی امراء زیادی بوده‌اند که نام آنان با پسوند تالش ساخته شده و در عین حال خود تالشی به نوعی با نهضت صفوی ارتباط داشتند.

# غار (ورخ) در اسلام

## شهرام آزموده

یکی از پدیدهای طبیعی جالب و دیدنی در سیلاقات اسلام، غار کوچکی است به نام (ورخ) یعنی سوراخ برف. این غار کوچک که در حدود کیلومتر ۳° (چاره سو) و در ارتفاع بیش از ۱۷۰۰ متر از سطح دریا واقع شده است، هر سال صدها نفر را به تماشای خود فرامی‌خواند و موجب تحریر آنها می‌شد.

اسلامی‌ها می‌گویند که در تمام فضول سال و هر هفته در شباهای دوشنبه و جمعه در داخل این غار برف می‌بارد. نگارنده که چند بار به دیدن آن رفته، در ماههای تیر و مرداد شاهد وجود برف و بیخ در داخل این غار بوده است.

هوای داخل غار در تابستان سردتر از محیط بیرون است و حتی از دهانه غار هم بخار به بیرون می‌آید. دارد منفذهای وجود دارد که باز آنها بطرف دل داخل غار دارای سوراخهای متعدد کوچکتری است که حرکت می‌کند و در پایان این منفذها به دهانه که هوای سرد از آنها و از درون زمین به داخل غار در غارها محدود می‌شود. که در داخل ورخ «غار مورد حرکت است. و این سرما در غار محسوس است. طول نظر» بعلت شدت سرمای ایجاد شده از حرکت باد و غار از دهانه تا آخرین نقطه قابل دید تقریباً پنج متر و جریان هوای تولید سرمای زیاد و در نتیجه برف عرض آن تقریباً سه متر است. و ارتفاع آن تا بلندترین نقطه تا یک و نیم متر می‌رسد. دهانه غار مثلثی و به شکل مثلث متوازی الاضلاع است که اندازه هر ضلع آن تقریباً هشتاد سانتی متر است. بومیان عقیده دارند که باریدن برف در شباهای دوشنبه و جمعه بوقت محلي در داخل آن صحبت دارد. و عقیده دارند که آنجا زیارتگاه است. و می‌گویند که در گذشته تعداد این ریخته می‌شود و در همانجا بین زند و به مرور زمان غارها هفت دهانه بود که امروزه فقط سه تای آنها باقی تا پایان تابستان آب می‌شود. او منکر باریدن برف به مانده و بقیه مسدود شده‌اند. نگارنده هر سه دهانه آن گفته بومیان دیگر بود. ولی به نظر نگارنده نظر ایشان را دیده است. از زبان یکی از اهالی محل به قول یکی نمی‌تواند صحت داشته باشد. چون اولاً خورشید از از اشخاص صاحب نظر آنجا که عارضی اهل دل بود اولین ساعات طلوع خود تا هنگام ظهر مستقیماً به امرحوم سید مغیث ذیبحی «ره» را روایت می‌کنند که در داخل غار می‌تابد. و حتماً آنقدر قدرت دارد که بتواند نزدیکیهای آن غار پامبری مسدون است و این غار آزرا تا پایان بهار آب کند. دوماً چرا فقط در داخل یک غار برف دیده می‌شود؟ در حالیکه از بقیه غارها معجزه است.

یکی از زنان اسلامی که اهل خرجگیل است و فقط هوای سرد به بیرون رانده می‌شود. و این بر اثر تابستانها در نزدیکیهای ورخ در جایی با نام جریان هوا در درون زمین است.

اسپه‌ریسه «asparsa» با خانواده‌اش زندگی می‌کند: «و اما به نظر نگارنده احتمال دارد در زیر کوه می‌گوید در گذشته تعداد غارها هفت دهانه بودند و از سفرهای از آب سرد بصورت دریاچه آب سرد وجود نظر اهالی هفت برادر بودند. مردم برای زیارت و شفا داشته باشد که سرمای آن از راه منفذهای گوناگون یافتن از بیماریها بدانجا می‌آمدند. و طبق رسوم و بطرف سطح زمین می‌آید و در دهانه ورخ برا اثر باور داشهای قدیمی به علفها و بوتها و درختچه‌های شدت سرمای تبدیل به برف یا آب شده و بر اثر سرما اطراف (ورخ) نخ و پارچه می‌بستند. ولی امروزه آن آب بیخ و برفک می‌زند. ولی این نظریه هم بخاطر بی‌احترامیهای بعضی از مردم چهار دهانه از می‌تواند ضعیف باشد.

آنها با سنگ و گل و بر اثر ریزش مسدود شده‌اند. لازم زیرا اهالی محل با اطمینان می‌گویند فقط شباهی به توضیح است که قله‌ای که ورخ در آن قرار گرفته دوشنبه و جمعه در آن برف می‌بارد. و حتی هم وجود است دارای شاکری ترم و متخلخل است و منفذهای ریز دارند کسانی که دلیلی دیگر برای اثبات ادعای خود و درشت زیادی را می‌توان در آن دید. تاکنون نگارنده داشته باشند. در هر حال این پدیده عجیب طبیعی نیاز نتوانسته است در هیچ کتاب و سفرنامه‌ای برخورد به تحقیقات علمی فراوان دارد. تا روشن شود که چه نماید که توضیحی درباره این غار داده باشند. در زیر اسراری در آن وجود دارد.

## قالش و هشتپر و گتب در سی

### عزیز طوبیلی

چند روز پیش کتاب (جغرافیای استان گیلان) ویژه سال دوم دبیرستان را مطالعه می‌کردم که به مواردی تعجب آور برخورد نمودم. این کتاب را که وزارت آموزش و پرورش چاپ کرده از لحاظ نوع کاغذ، چاپ، خصوصاً عکس‌های رنگی و قیمت قابل تحسین است، اما در صفحات آن برخی مطالب درج گردیده که جای بسی تأسف دارد. اگر شهرهای گیلان را به ترتیب منظم مثلاً به ردیف جغرافیایی و یا جمعیت و یا حروف الفبا و درجه‌بندی شهرستانی نوشته‌اند می‌توان ضعف ناشی از این هماهنگی را نادیده گرفت اما وقته دیده می‌شود عده‌ای از دبیران تحصیل کرده نشسته‌اند و کتابی را تألیف کرده‌اند که به عنوان یک کتاب درسی در اختیار دانش آموزان قرار گرفته است، از نادرستیهای محتوای آن نمی‌توان به راحتی گذشت. زیرا دانش آموزان، این نونهالان و آینده‌سازان که اعتمادشان به مدیران و معلمان و برنامه‌ریزان کتب درسی مسئولیتی بیش از حد معمول و معارف ایجاد می‌کنند، نباید مطالبی را در مغز خود بگنجانند که در نوشتن آن دقت و بررسی کافی نشده است.

در کتاب یادشده نکات مختلفی دیده می‌شود که جای بحث دارد و دو مورد از آن که به شهرستان قالش مربوط می‌شود وجه تسمیه‌ای است که برای نامهای (قالش) و (هشتپر) آورده شده است و بینه حسب وظیفه ناچار مضمون فرود آوردن سر تعظیم در برابر همه دیران و فرهنگیان فدکار ایران، نظر خود را در موارد مذکور به اختصار بیان نمایم.

بقیه در صفحه بعد

# چرا جها

چنگیز شکوری

\* در سومین شماره ویژه تالش گیلهوا مطلبی تحت عنوان چرا جها از دکتر هلال محمدوف از جمهوری آذربایجان درگ گردیده و در آن سوالاتی از قبیل چرا جها کیستند؟ آیا آنها از قوم تالشند یا نه و سوالاتی راجع به تاریخ آنها آمده بود - همچنین از قول دو نفر از اهالی روستای (سک) از توابع ولایت آستانه، ریش سفید دیار حافظ حریف و عوض جمشیداف (دیبر تاریخ) این نتیجه حاصل شده که در اوایل قرن نوزده میلادی چرا جها از اسلام و تالش‌دلاي ایران به آنچه رفتند و در روستای (سک) ساکن شده‌اند و با تالشان آنچه در آمیخته‌اند.

همچنین در آن مقاله اشاره شده بود که با توجه به بعضی کتب تاریخی پیش از آمدن عربهای مسلمان به این دیار در محل فعلی سکونت چرا جها، قومی ایرانی زبان موسوم به (سک) که آتش پرست بودند زندگی می‌کردند که بعدها محو گردیدند. بقیه در صفحه بعد

## خلف آباد، یا خلیفه آباد

مظہر بشیری - هشتپر:  
نوشته‌اند: با سلام و قدردانی از زحمات کلیه دست اندر کاران این اقدام پسندیده در جهت احیای فرهنگ و زبان تالش، به عنوان قطره‌ای از این دریای مواج و دیر پای می‌خواهمن توپیخی و لولو مجمل پیرامون کلمه "خلیفه آباد" که اخیراً به صورت غلط در محاورات و مکاتبات به صورت "خلف آباد" یا "خلیف آباد" عنوان می‌گردد، به عرض برسانم باشد که سخن دل بسیاری از اهالی این منطقه را بیان کرده باشم.

منطقه موسوم به خلیفه آباد از زمانی بس طولانی یعنی حدود سالهای ۱۰۵ هجری، در ایام حکومت شاه عباس دوم به صورت موقفه دارالارشاد اردبیل در اختیار کسانی از سلسه صوفیه و خلفای شیخ بزرگوار صفوی الدین اردبیلی بوده و طبق سند معتبری که از اجناد مرحوم شیخ خلیفه طاهر افندی قدس سر، از علمای منطقه باقی مانده است، این ناحیه یکی از مراکز خلاقت ارشادی و مقر خلفایی چون خلیفه علی و خلیفه محمد باقر و خلیفه محمد کاظم بوده که اکنون اولاد و احفاد آن بزرگواران ساکنان اصلی این منطقه را تشکیل می‌دهند. لذا این قسمت از خاک تالش به "خلیفه آباد" موسوم گردیده است، باشد که ادارات و نویسنده‌گان و پژوهشگران عزیز به این نکات ریز اما پر اهمیت توجه نمایند.

"ت" و "د" مبدل به "ل" شده و این است که

"کادوش" به "تالش" می‌گردید. سپس "او" هم از میان رفته "تالش" گفته شد و "تالش" همان نام "کادوش" می‌باشد چنانکه این موضوع از دیده فن زیانشناسی ایران روشن و یقین است<sup>۲</sup>

(در یادداشت‌های گانها ص ۴۵ نگارش پورداود آمده است که:

"طالش = طوالش = طارش، واژه اوستایی THVAREŠ را تداعی می‌کند که واژه‌ای است مصدری به معنی آفریدن، به پیکر هستی در آوردن"

واژه آریانی "طوارش" یا به حذف "او" خففت "طارش = طالش" حکایت از وجود نامگذاری می‌کند که یقیناً آریانی بوده‌اند و سایش آنان را جلوه‌آفرینش به یاد می‌آورد، جلوه‌هایی که دریا، کوه، فضا و هوای منطقه را به تماشا گذاشده است<sup>۳</sup>

وجه تسمیه هشتپر:

نویسنده‌گان محترم حتی توجه نکرده‌اند سمت جلوی ساختمان دارای یک در بزرگ و سر در کوچک در طرفین در طرفین در بزرگ است و هر دو طبقه نیز بهمین شکل می‌باشد و سمت چپ و راست این ساختمان دارای هشت در، یک‌نواخت در طبقه اول است که در عکس چاپ شده در ص ۳۳ بخوبی معلوم است.

و بطور خلاصه فقط به یک مورد درباره وجه تسمیه هشتپر = هشتپر اشاره می‌نمایم (واژه

هشتپر، در گزارش‌های تاریخی به مناطقی اطلاق می‌شد که مقرب حکومت یا امارت حاکم یا امیری بوده، در تاریخ گیلان و دیلمستان ص ۱۷۴ از "هشتپر لاهیجان" و در ص ۴۷۷ همان کتاب "هشتپر کیسم" یاد شده و در ص ۴۵ آمده است "امیر مسعود بن امیر نویسنده سالوک اسعملیو... از قومی ظلم و فسق... در سنه ۷۶۸ هشتپر او را صورت انهدام پذیرفت یا با این شواهد مناسب بود به مقر خانه‌ای کرگان رود طالش، عنوان هشتپر داده شود"<sup>۴</sup>

۱- ص ۸۹ مطالعات جغرافی

۲- برداشت از ص ۱۷۹ تا ۱۷۹ و ۲۸۶ - ۲۸۷ - ۲۳۵ کاروندکروی

۳- برداشت از ص ۱۳۳ جلد دوم کتاب ریشه‌یابی واژه گیلکی - سرتیپ پور

۴- ص ۶۱۰ نام‌ها و نامدارهای گیلان - سرتیپ پور

دانبه از صفحه ۱۶

ستی...، مؤسسات دولتی خدمات شهری ماسوله و ادارات.

با امید اینکه دیگر صاحبان قلم و شهرداران متعهد زاد بوم ما تالشان این اقدام پسندیده برادران ماسوله‌ای را استمرار بخشیده و با انتشار کتابهای مانند (شهر من ماسوله...) در وظیفه ملی هر چه بهتر شناساندن ایران عزیز سهیم گردند.

در باره شهرستان تالش:

در صفحه ۳۲ آمده است (ام این شهرستان تول "تولش" بوده است که (تول) به معنی گل و (ش) پسند مکان می‌باشد و تولش به معنای گل خیز است، این گله در طی زمان به تالش تبدیل گردیده است) و در همان صفحه (چون در مکان احداث شهر کاخی با هشت در بزرگ در طرفین وجود داشت و بزبان تالشی در رابر می‌گویند شهر جدید را هشتپر نام نهادند)!

اگر بگوئیم، اقوام اولیه ایران در سرزمین دلاورپرور تالش می‌زیستند. سخن به گزاف نگفته‌ام، زیرا طبق تحقیق و بررسی پژوهشگران و باستانشناسان، تالش محل زیست اقوام ماقبل تاریخ از جمله، کادوشان، کاس‌ها، اقوام آریانی بوده است.

"دمگان" می‌نویسد (گروه آریانی، با این خانوادهایها بمعنی دقیق کلمه، کرد، لر، افغان، مازندرانیها، گلکن‌ها، تالش‌ها، ارمی‌ها، ملحق می‌گردد)<sup>۱</sup>

آثار مکشوفه در تالش، با اشیائی که در آسیای صغیر سرزمین "هیت‌ها" و امکن ما قبل تاریخ لرستان بدست آمده قابل مقایسه است و با ذکر شواهد بالا نشانه‌هایی از ارتباط تمدن مردم جنوب‌غربی خزر با تمدن سکنه آذربایجان، اورارت‌ها، آسیای صغیر و همجان ساکنان لرستان ارائه شده است که آثار باستانی لرستان قدمتی بالغ بر ۶۰۰۰ سال دارد.

از این رو وجه تسمیه شهرها و نقاط مختلف تالش، که قدمتی چندین هزار ساله دارند به این آسیای قابل تحقیق و بررسی نیست بلکه ریشه‌ای عمیق در زبان‌های باستانی سانسکریت، آریانی، اوستانی، پهلوی دارد.

احمد کسروی در تحقیقات وسیع این واژه می‌نویسد:

(می‌باید گفت، نه کادوشان، از میان رفته‌های نه تالشان از جای دیگر به جای ایشان آمده‌اند، این تالشان، فرزندان و یا بازمانده‌گان همان کادوشان می‌باشند و نام تالش دیگر شده از نام "کادوس" می‌باشد.)

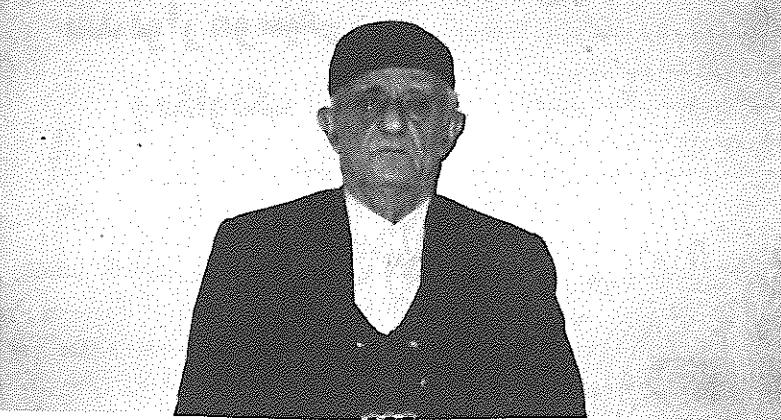
"موسی خورینی" تاریخ‌نویس نامدار ارمی که در قرن پنجم میلادی می‌زیست، نام آنان را

"گادوش" آورده است «پلواترخ» ضمن تعریف داسان لشگرکشی اردشیر، از آنها بنام "گادوش"

می‌ناموده است.

می‌دانیم که یوتانیان همانند تازیان و ازه شهرها را بر می‌گردانند و در آخر کلمه حرف "ش" را به "س" در می‌آورند از این رو کادوش را کادوش می‌نامیدند.

نام "کادوش" تا زمان ساسانیان معروف بود و کم کم تغیراتی در آن نام از روی قواعد زیانشناسی روی داد بدین سان که "ک" تبدیل به



دهنه‌ها) به وی داده شده بود.  
قابل ذکر است که جلا به معنای شالباف می‌باشد.  
\* طایفه یازدهم: بَلَهَر (Balahar) که به معنای بلوطخوار است که قبلًا بلوط را آرد کرده، پخته و می‌خورند.

\* طایفه دوازدهم: گَات (Kât) به معنای (طاس) که ریاست آنرا تا یک قرن پیش حیدریگ بر عهده داشته و عموماً شامل خانواده‌های شفتشی‌ها می‌گردد.

\* طایفه سیزدهم: آهنگر یا آسونگار = (آهنگر محله فعلی) (Asongar) محل سکونتشان بوده است و به صفت آهنگری مشغول بوده‌اند و نگارنده در محل سکونتشات از قدیم الایام تا هم‌اکنون (حوریان دیناچال) کنده کاربهای را بر روی سنگ قبرهای محراب شکل ملاحظه نموده‌اند.

در تالش‌دولاپ خانواده‌های زیادی زندگی می‌کنند که تالش نامیده شده و به جامعه تالش پیوسته‌اند، در این میان می‌توان از مهاجران لنگرانی، عنبرای، آذری، قاجاریان و کردان نام برد که در اثر سکونت در تالش و آخذ فرهنگ و زبان تالشی هویت تالشی یافته‌اند اما ایل چراج را می‌توان از قدیمی‌ترین اقوام تالش دانست که حدوداً ۱۷۰۰ سال در تالش‌دولاپ سکونت دارند.

\* ایل بهمراه طوایف وابسته در زمان جنگ متعدد شده و بر دشمن می‌تاختند و ایل قدر تعدادی بشمار می‌آمدند، البته آنان در کوهستان ساکن بوده‌اند. زیرا در حدود ۲۰۰ سال پیش منطقه تالش دارای انواع امراض چون مalaria بوده است و مسکن این ایل اختصاصاً کوهستانهای تالش‌دولاپ علی‌الخصوص چرووده بوده است که در آن مکان انواع صنایع چون صنایع فلزی - چسبوب - زغال - آسیاب آبی - شالبافی -

جوراب‌بافی - گلیم‌بافی بوده است و مصالح معماری آنان نیز سنگ، چوب و گل بوده است که گاهماً با ساختمان را لته‌پوش می‌کرده‌اند.

\* گورستانهای منطقه سکونت ایل چراج دارای ۲ نوع قبر می‌باشد، یکی از آنان که بنام گبر (Gabr) نامیده می‌شوند و یکی دیگر قبور

\* با توجه با این که تعداد زیادی از چراجها که ایل بزرگی از قوم تالش است در تالش‌دولاپ ایران ساکن هستند، تحقیقی در این مورد آغاز گردید که حاصل آن گفته‌ریز است.

- در اینکه چراجها جانشین قوم (سک) یا (سکاها) گردیده‌اند فعلاً سندی بدست نیاورده‌اند و همچنین اطلاعاتی از منابع موردن استفاده دکتر هلال محسدوفر حاصل نگردیده است.

- اما آنچه که مسلم است اینکه چراجهای ساکن در روستای (سک) لنگران جمهوری آذربایجان از تالش‌دولاپ و اسلام ایران بدانجا کوچیده و یا کوچانده شده‌اند که آن هم می‌تواند علل مختلفی داشته باشد و تحقیق و تفحص بیشتری را می‌طلبد.

- ایل چراج با طوایف وابسته به آن از قرنها پیش تا هم‌اکنون در تالش‌دولاپ ساکن بوده و می‌باشد.

- دکتر علی عبدلی در کتاب (نظری به جامعه عثایری تالش) ص ۴۳ نام پنج طایفه از طوایف ایل چراج را آورده است که عبارتنداز: (پیش، شاهامیر، شوش، بلانگه، وکلاب) و اشاره‌ای نیز به محلهای سکونت آنان داشته است.

- برای شناسایی هر چه بیشتر این ایل از تالش‌دولاپ با همکاری دوست شاعر و محقق جناب آقای اردشیر بهزاد چرووده که خود از اعضاء ایل چراج است پای صحبت آقای عزت‌ا. چراجی از بزرگان ایل چراج نشستیم، وی در مدت حدود یکقرن زندگی خود تجاری فراوان کسب نموده و اطلاعات فراوانی را دارا می‌باشد.

- بدینجهت استفاده و حفظ اطلاعات موجود در بطن این تواریخ زنده به ما مکمل خواهد نمود تا از فراموشی تاریخ گذشته‌گان این دیار جلوگیری کیم. آنچه که در زیر می‌آید حاصلی است از گفتگو با آقای عزت‌ا... چراجی.

\* چراجی یکی از ایلهای قدیمی تالش‌دولاپ است که اعضای آن قرنهاست در اینجا زندگی کرده‌اند، البته ابتدا همچون سایر ایلات تالش می‌کنند، البته این طایفه را تا یکصد سال پیش کدخداسوغات بر عهده داشته است.

\* طایفه هفتم: شاهامیر، شوش (Ser,ser) یا

شیرامیر که شاید وجه تسمیه آن به جهت صدای

شوش رودخانه‌ای روان در محل سکونتشان بوده است.

\* طایفه هشتم: ملایه (Mallâyé) بریاست

حاج مظفر بوده است که ملأهای مسجد چرووده بوده‌اند.

\* طایفه نهم: جنج (Jang) که ریاست آنرا جوزی (Javzi) بر عهده داشته است.

\* طایفه دهم: جلا (Jelâ) بریاست بخشعلی

که لقب (درایبدی) از سوی حکومت به وی اعطاء شده بود و این لقب بجهت داشتن راههای کناره دریای خزر در امتداد پرهسر (رسیدگی به زیان

# نقد نوار موسیقی و نگارونگ

هشپر-ع. مریانی

اشارة:

برخورد آراء و دیدگاهها در فضای آزاد بی تردید یکی از عوامل اصلی تحول و پیشرفت در عرصه هنر و ادبیات است. به همین باور وظیفه خود می‌دانیم مطابق را که در این زمینه به دستمان می‌رسد بدون هیچ دخل و تصریف منعکس نمایم و اکنون مبارزت به چاپ (نقد نوار موسیقی و نگارونگ) کرایم. این مقاله یانگر دیدگاه یکی از باران آشنا با موسیقی تالش است و مابی آنکه بر نکته به نکته نظر ایشان صحه بگذاریم آماده درج پاسخ آقای سیدهادی حمیدی و کلاره مطلب سودمند دیگر در این مورد هستیم.

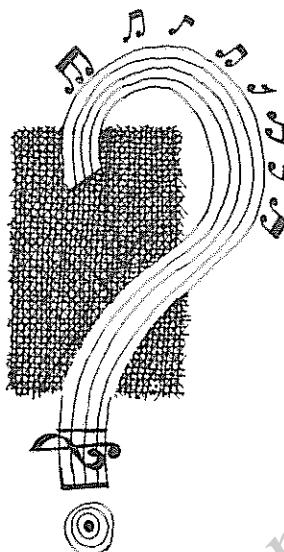
ویژه تالش

قسمت‌های خود الشاطی است. ساز آقایان ورعنی و رنجیر علاًغم نقشی که بر عهده گرفته‌اند نتوانسته‌اند رنگ و بوی ویژه، ظرافتها و بطور کلی روح موسیقی تالشی را انتقال دهند. نی آقای ورعنی کاملاً فارسی و یگانه از فضای ملودیهای تالشیست و همچنین تار آقای رنجیر.

در جای معرفی نامه (ونگارونگ) بخشی از مقدمه کتاب تالشی‌ها کیستند استفاده شده و همچنین تصنیف‌های گسکری بازار، لدویه و بندون بندون مطابق آنچه که در کتاب یاد شده ثبت شده است اجرا گردیده ولی هادی حمیدی و فریدون شهبازیان هیچ‌کجا از منبع و مأخذ خود یادگفته و حتی به این مورد هم اشاره نکرده اند که شعر بندون بندون را علی عدلی سروده است. این عمل اگر ناپاسی نباشد غبی فاحش است.

همچنین این موضوع حاکی از آن است که آقای شهبازیان در مورد موسیقی تالشی و یادست‌کم در زمینه آنچه که در نوار (ونگارونگ) ارائه شده، شخصاً تحقیقی انجام نداده و تنها مأخذ و مرجع او آقای حمیدی بوده. بی‌تر دید این خطای بزرگ است. زیرا در این که هادی حمیدی دارای صدای گرم و متفاوتی است شکی راه ندارد اما در عین حال این شخص برای موسیقی‌دانی مانند آقای شهبازیان در آنجاکه قصد خدمت به موسیقی محلی تالش را دارد، مرجع قابل اعتمادی نمی‌تواند باشد. بی‌توجهی به همین نکته اساسی منشاء عده ایرادهایی گردیده که بر این نوار وارد است.

آقای شهبازیان در پایان معرفی نامه (ونگارونگ) می‌گوید: «حال در این اثر که اولین کار جامع در موسیقی تالش می‌باشد سعی گردیده تا حد امکان از زیباترین آوازها و ترانه‌های موسیقی تالش استفاده گردد» سیاری از کسانی که نوار مزبور را تهیه کرده‌اند علاقمندند آقای شهبازیان در جایی مناسب به آنها بگویند که منظور ایشان از (موسیقی تالش) چیست. موسیقی اصیل و فلکلوریک تالش؟، هر ملودی ای که ملهم از موسیقی تالش باشد و یا هر موسیقی‌ای که با شعری تالشی تلفیق پیدا کند؟ آنچه که در قالب ونگارونگ ارائه گردیده با اینکه مجموعه‌ای از همه گونه‌های یاد شده است، در بیشتر موارد به طور کامل نه زیباترین آوازها و ترانه‌های تالشیست و نه نمونه‌هایی سالم از موسیقی اصیل آن مردم. در آن میان (گسکری بازار) و (لدویه) و (بندون بندون) بیش از همه به اصل خود نزدیکند. (کیلی جان) هم که یکی از تصنیف‌های زیای تالشی است به علت نزدیکی‌های صوری که با ترانه (هیچی مواجه) دارد اغلب با آن اشتباه می‌شو د و



به فریدون شهبازیان به پاس توجهش نسبت به جوانان هنرمند گوشوهای دور دست ایران بزرگ و از بابت زحماتی که در پدید آوردن (ونگارونگ) متحمل شده است، خسته نباشی و دست مریزاد بگوئیم و همچنین برای هادی حمیدی آرزوی توفیق بنمایم.

در نوار موردنظر آنچه که پیش از هر موردی جلب توجه می‌کند نام مرکب (ونگارونگ) است که بر آن اطلاق گردیده. هر کس که با زبان تالشی آشنایی داشته باشد از دیدن آن متعجب می‌شود. اگر آقای شهبازیان با زبان تالشی آشنایی ندارد آقای حمیدی خوب می‌داند که در زبان مذکور (ونگ) به معنی صدا و نالش و بانگ پایابی گاو است. لذا به نظر می‌رسد که اطلاق چنین نامی بر نوار موسیقی مزبور که هیچ ارتباط با گاگاو و گاوداری و این‌گونه موضوعها ندارد، نادرست است.

محتوی (ونگارونگ) به شرحی که در شناسنامه آن آمده عبارت است از: روی الف = ۱ - گسکری بازار ۲ - ساز و آواز (دمتون) ۳ - کوکو ۴ - ساز و آواز ۵ - بندون بندون. روی ب = ۱ - بوریانه ۲ - ساز و آواز ۳ - کیلی جان ۴ - ساز و آواز ۵ - لدویه.

آقایان شهریار فریووفی با (تار - تاریاس)، علی تحریری (ستور)، کورش بابائی (کمانچه) کامیز بابائی (تبک، دف)، همنوازی و آقایان محمد رنجبر معاف با تار و غلامرضا ورعنی بانی، تکنوازی موسیقی این نوار را بر عهده دارند. چنانکه می‌بینیم در این میان جز مردم (دف) هیچ‌کجا از آلات موسیقی تالش حضور ندارند او جالب اینکه هیچ‌کدام از نوازنگان هنرمند یاد شده نیز تالش نیستند و با موسیقی تالش سابقه انس و الفتی شده است. به هر حال حاصل کار نشان می‌دهد که در بیشتر نواری است با نام (ونگارونگ) اکنون جای آن دارد که اتفاقاً سبب آشنازی آقای شهبازیان با این خواننده شده است. به این آشنازی تاکنون ندارند و در نتیجه حاصل کار نشان می‌دهد که در بیشتر

(ونگارونگ) نام یک نوار موسیقی است که فریدون شهبازیان آن را «بر مبنای ملودیهای تالشی» پدید آورده و به تازگی در دسترس دوستداران موسیقی محلی ایران قرار داده است. خواننده این اثر هنری را سیدهادی حمیدی بر عهده دارد. می‌دانیم هر اثر هنری که پدید می‌آید در کیفیت و پرداخت آن اوج و فرودهای راه پیدا می‌کند که در بیشه نقد و بررسی آشکار می‌شود و نقد و بررسی سالم و سازنده نیز فقط از دست اهل فن و صاحب‌نظران فرهیخته برمی‌آید. اما این قاعده مانع از آن نمی‌شود که هر علاقمندی در چهارچوبی خاص، نظر شخصی خود را در مورد نکات ضعف و قوت آن اثر بیان نماید. از این رو نگارنده با اینکه از هنر و فن موسیقی چیزی نمی‌داند، به عنوان یک نفر تالش هنردوست که ذهنی انباسته از موسیقی اصیل زاد بوم خود دارد و زبان و ادبیات مادری اش را می‌فهمد، در مورد نوار (ونگارونگ) حرفهایی دارد که ذیلاً خواهد آمد.

تا جایی که نگارنده اطلاع دارد سیدهادی حمیدی در سال ۱۳۴۵ برای نخستین بار در برنامه‌ای بنام (سیری در تالش) که از صدای رشت پخش می‌شد و نویسنده اآن را علی عدلی بر عهده داشت، معرفی گردید و پس از مدتی با همکاری ارکسترها صدا و سیمای مرکز رشت و فرهنگ و هنر وقت، تصنیف‌هایی مانند کیبلم، رئنه‌خاز، (از ساخته‌های آقای عدلی) کوکوچان، جان ده جان و غیره را اجرا نمود و به عنوان یک خواننده موقق آوازهای محلی تالشی مطرح گردید. پس از وقوع انقلاب اسلامی جز چند سرود که به صورت خصوصی در برخی مجالس اجرا نمود و باکیفیت بسیار پایینی ضبط و به دست مردم افتداد، خبر دیگری از فعالیت هنری حمیدی به دست نیامده است. تا اینکه حدود دو سال قبل نوار (آوای مهر) اثر حسین علیزاده به دوستداران موسیقی ایرانی هدیه شد. در این نوار که شامل آوازهایی با صدای چند خواننده محلی بود قطعه‌های کوتاهی هم از موسیقی تالش با صدای سیدهادی حمیدی گنجانده شده بود که لطف و زیبایی خاصی داشت و برخلاف حزن‌انگیزی از آن سال قبل ضمن پخش مراسم سالگرد رحلت حضرت امام (ره) در سیمای جمهوری اسلامی ایران، به گوش مردم رسید. این واقعه موجب معرفی آقای حمیدی در عرصه هنر موسیقی محلی پس از انقلاب شد و احتمالاً همین اتفاقها سبب آشنازی آقای شهبازیان با این خواننده شده است. به هر حال حاصل این آشنازی تاکنون نواری است با نام (ونگارونگ) اکنون جای آن دارد که

# ТӨЛҮШИ ЭРМӘГОН



است. او در رشته زبان‌شناسی تحصیل کرده و اکنون استاد در انسیتو زبان و کارمند ارشد آکادمی علوم جمهوری آذربایجان است. ن. محمدداف از جمله کسانی است که پس از فروپاشی شوروی، نهضت احیاء هوتی قومی و فرهنگی تالشان آن دیار را رهبری کرده‌اند. همچنین او به مدت دو سال سمت مدیریت مرکزی مدینت تالش را بر عهده داشته و در این دوره مقالات متعددی درباره زبان و فرهنگ تالش در نشریه (صدای تالش) چاپ کرده است.

ن. محمدداف با انتشار (تولیشی ارمغون) به کسانی که از دور تحولات و سرنوشت زبانها و لهجه‌های ایرانی در مواجه قفقاراز زیر نظر دارند، امکان می‌دهد که با زیده اشعار سرشناس ترین سرایندگان تالشی زبان امروز آذربایجان آشنا شوند و توان ابی آن اقلیت قومی و زبانی را دست کم در عرصه شعر بررسی کنند و با ضعف‌ها و قوتها بشان - که بی‌تأثیر در سرنوشت آینده زبان و ادبیات ایرانی در جمهوری آذربایجان نیست - آشنا شوند. بقیه در صفحه ۱۷

دنباله از صفحه ۸

- ۱- پیدایش دولت صفوی، میثلاً. مژاوه، مترجم دکتر بیغوب آزاد، تهران، گشته‌ده، ۱۳۶۳، ۱۱۹، ۱، ۱۱۹
- ۲- ایران عصر صفوی، راجدی‌سیروی، مترجم کامیز عزیزی، تهران، سحد، ۱۳۶۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶
- ۳- دین و مذهب در عصر صفوی، دکتر مریم میراحمدی، تهران، ایریکیو، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶، ۱۱۳۶
- ۴- پیدایش دولت صفوی، میثلاً، ۱۲۵
- ۵- عالم آرای عباسی، اسکدریک پرکمان، تهران، مطبوع، ۱۳۶۴، ۱۲۲، ۱۲۱
- ۶- ایران عصر صفوی، میثلاً، ۱۳۵۳، ۱۱۳
- ۷- تاریخ گیلان، عبدالفتاح فومنی، فردی، ۱۳۵۳، ۱۰۹
- ۸- حمان منیع، میثلاً، ۱۰۹
- ۹- حمان منیع، میثلاً، ۱۰۶
- ۱۰- ایران عصر صفوی، میثلاً، ۱۰۶
- ۱۱- عالم آرای عباسی، میثلاً، ۱۰۵

## ادبیات برون‌مرزی ایران

### معرفی کتاب

نام: تولیشی ارمغون (ارمغان تالش)

مؤلف: نوروزعلی محمدداف

نشر: انتشارات دولتی جمهوری آذربایجان - باکو ۱۷۶، ۱۹۹۳ صفحه به خط کریل.

تا جاییکه نگارنده می‌داند (تولیشی ارمغون)

نخستین کتاب منتشر شده‌ای است که محتوای آن به برگزیده اشعار گروهی از شاعران تالشی زبان جمهوری آذربایجان اختصاص دارد.

در این کتاب ۱۷۶ قطعه شعر گردآمده که تعداد اندک و نامشخصی از آن ترجمه اشعار ترکی سرایندگانی مانند صمد و ورغون و شاه اسماعیل (خطایی) می‌باشد.

شاعرانی که در این کتاب از آنها حداقل یک تا پیش از سی قطعه شعر چاپ شده است به ترتیب صفحات کتاب عبارتند از:

ولیشاه علی اف، توفیق‌اله‌ام، شاه اسماعیل، صدوروغرعون، خلقت، خانعلی تولیش، مسعود محمداف، احمد مختار، بختیار عزت‌اف، یدالله نعمت‌اف، جابر نصیراف، جمال‌الله زوف، گلسمی اسکندراف، فکرت عسکراف، سامره امیری، شمس‌الدین غلامی، نریمان آقازاده، شهراب احمدزاده، تاپدقی‌محمدی، نجف‌تالیش‌لی، رضا موسی‌اف، بالاغلن جلیل، حجت‌الله محمداف، ابراهیم خلیل فرضی‌اف، جوانشیر صلاحی، ابوالفضل رجب‌بوف، یال‌آقا آقامعلی‌اف، والده عظیم‌اف، صدرالدین محمری، سید‌آقا عبدال‌اف، عبد‌الرضا احمداف.

نوروزعلی محمداف، مؤلف کتاب (تولیشی ارمغون) خود تالش و از اهالی ارجوان لکران

اینها زمزمه‌هایی هستند بی‌هویت که ظاهرآ

به‌وسیله شخص خواننده سر هم آمدند است و در آن

سعی بلیغی به کار رفته که قطوه اشکی از چشم شونده گرفته شود. در حالیکه موسیقی تالش جلوه پرشکوهی از شور و زیبایی و طبیعت و حمامه است و هیچ موردش ساختی با این‌گونه «نه من غریب» بازیها ندارد.

در پایان با آرزوی اینکه هنرمندان متعهد،

موسیقی دانان فریخته و مراجع مسول توانند فکری

اساسی برای گنج لایزال و در حال نابودی موسیقی

تالشی بکنند. ترجمه بریده‌ای از شعر بوریانه نوار

(ونگاونگ) و (لای لای) می‌شود. این بخش نه تنها

بهره‌ای از چشم‌ساز ژرف و زلال موسیقی تالشی

ندارد بلکه از لحاظ ادبی اگر نگوییم مبتذل است، باید

هر بهار به خاطر تو حلو درست می‌کردم فرزندم

گفت که در سطح پایینی از حد یک موسیقی متداول دیگر برایم بهار - بهار نیست، شادی - شادی، فرزندم

دیگر نه حلو درست می‌کنم، نه شادی فرزندم.

در نوار ونگاونگ این اشتباه صورت گرفته و آنچه که در آنجا آمده شکل ناقص و دخل و تصرف شده‌ای از (هیچی مواجه) است که بنام (کیلی جان) معرفی گردیده. این تصنیف تقریباً از میان شروع شده و در هویت تصنیف (کوکو) هم معلوم نیست. دوین بخش از موسیقی نوار مورد نظر که در جای - جای آن با عنوان (ساز و آواز، دستون) آمده است، کوششی است جهت ارائه قطعه‌هایی از (دستون) یا همان آواز تالشی.

در مورد دستون در یک کلام می‌توان گفت که آن سند هویت و نمونه متعالی و منحصر به فرد و بسیار باشکوه موسیقی قوم تالش است که از هزاران سال پیش با دقت و امانت سینه به سینه محفوظ و به ما رسیده است هرگونه اجرای ناآگاهانه و دخل و تصرف در دستون مانند ترک ضایع کننده‌ای است که بر بلور عتیق و طریف و حساس آن ایجاد می‌شود. هادی حیدی که گاه نشان داده است می‌تواند دست‌کم بخش ماسال و شاندزمنی این سیمی بی‌بدیل موسیقی تالش را خوب اجرا نماید و لی او از اینکه از این‌دادی کار به عنوان خواننده‌ای مبتکر و حتی صاحب سبک در این زمینه شاخنده شده، آنچه راکه می‌خواند اغلب دستون نیست بلکه آوازی است بر مبنای دستون و این ایتکار و اثر سبک که به جای خود ارزشمند است، در نوار (ونگاونگ) به القاطع کشیده شده، شعر دستون فقط و فقط دویتی بر وزن مفاعیلین مفاعیلین فعلون است، بدون هیچگونه تکیه کلام و کاست و فزود. اما آقای حمیدی مثلاً در قطعه شماره ۲ روی الف الف نوار می‌خون عجیبی با عنوان (دستون) ارائه داده که نثر آن غیرمشولاًه و بی‌توجهی به اصلت و هویت موسیقی تالشی است. در اینجا برای اینکه حداقل بی معنی و مفهوم بودن بار ادبی این‌گونه به اصطلاح دستون را نشان بدhem. ذیلاً ترجمه شعر یکی از دستون‌های نوار (ونگاونگ) را می‌آوریم: «فرزندم - جوجهام - جان فرزند جان - فرزند - فرزند جان - به اینجا بیا، اینجا شکر جانم، عسل جانم، قشنگ جانم - فرزند - فرزند - جان - اینجا بیا - اینجا بیا، اینجا...»

حال تو حدیث مفصل بخوان از این مجله!

بدون تردید حداقل پرسشی که پس از شیدن این به اصطلاح دستون‌ها برای هر شوننده آشنا به زبان و موسیقی تالش بیش می‌آید این است که به راستی آقای شهبازیان و تصویب‌کننده‌های این نوار هیچ متوجه شده‌اند که حیدی چه چیزهایی را به عنوان

شعر و دستون تالشی تحویل‌شان داده است؟

و بالاخره بخش سوم نوار مورد نظر شامل

تصنیف‌ها و آوازهایی مانند (بوریانه = جزغاله شدن،

بریان شدن) و (لای لای) می‌شود. این بخش نه تنها

بهره‌ای از چشم‌ساز ژرف و زلال موسیقی تالشی

ندارد بلکه از لحاظ ادبی اگر نگوییم مبتذل است، باید

هر بهار به خاطر تو حلو درست می‌کردم فرزندم

گفت که در سطح پایینی از حد یک موسیقی متداول دیگر برایم بهار - بهار نیست، شادی - شادی، فرزندم

دیگر نه حلو درست می‌کنم، نه شادی فرزندم.

چو او به دولت و بخت جوان به شهر (۴) برفت

به عزم و رزم بداندیش با سپاه گران

هنوز او غزا می‌نرفته بود که بود

سر هزیستان بر گذشته از سیدان (۵)

به تیر و نیزه دلیری و استواری کرد

شکست لشکر موغان و خیل سرهنگان

...

امیر موغان آنجاش داده بود وطن

امیر موغان آنجاش داده بود مکان

... به فر شاه جوان، خسرو جوان دولت

نه پیر ماند زخیل مخالفان نه جوان

به جملگی همه زاسبان در آمدند نگون

بسان برگ لزان از نهیب باد خزان

پدر زیم همی خورد بر پسر زنهار

پسر بجنگ همی بست با پدر پیمان

کسی نجست و گر جست خورده بود حسام

کسی نرسن و گر زست خورده بود سنان

سلاح و اسب به لشکرگاه شاه اوزان شد

بشهر دشن مار و رتیل گشت گران

چو جمله راست بگویم کسی ندارد راست

مگر کسی که بود آن بدیده دیده عیان

علو شکسته و آواره باز گشته و جنگ

کر بطاعت بسته سپهد موغان (۶)

چنان شدند زشمیر شاه فته نشان

...

امیر گفت باید به اردبیل دری

بنکنند که جاوید ماند آن بنیان (۷)

حقیقتاً در اردبیل، در مقابل قلعه شنдан بدستور

ابونصر ملازنین و هسودان قلعه‌ای ساخته می‌شود

جون محتمل است در اوایل قرن یازدهم میلادی در بد

از کار افتاد. و قبل از آن بواسطه اعراب مت加وز ویران

گردید بود.

از گفته قطران تبریزی چنین نتیجه گیری می‌توان

کرد که در قرن یازدهم میلادی نیز خطه زربخیز گilan و

موغان استقلال خود را حفظ کرده و تابع دولت

روادیان نمی‌شده است. بدان جهت قطران تبریزی از

مردمان آنجا به عنوان «همیشه مردم فتنگیز» نام برد

است. این فتنگیزی نبوده، بلکه گیلان استقلال

خودشان را همیشه با جان و دل و با دادن هزاران شهید

حفظ کرده و تابع هیچ مت加وزی نشده‌اند. این مازره

در دوره ایلخانان، حکومت آق‌قوینلو و دوره صفویه

نیز ادامه داشته است که بعداً به این مسائل اشاره

خواهیم کرد.

بطور کلی ابونصر ملازنین و هسودان دستور

لشکرکشی به طرف گیلان و موغان، یعنی به آستانه و

قلعه شنдан داده و حسام حاکم آنجا پس از نبرد خوبین

و مقاومت قهرمانانه شکست می‌باشد سپاه روادیان پیر و

جوان، زن و مرد همه را می‌کشند، حتی سلاح و اسب

در آستانه ارزان، ماز و رتیل گران می‌شود.

باز می‌بینیم قلعه شندان میدان جنگ بین سپاه

روادیان و گیلانیان شده است. ولی استحکام قلعه

شدنان را وقتی دشمن مشاهده می‌کند فرمان می‌دهد که طریقه سلطان غازان خان لشکر بجانب مصر بزد، گفت جمعی بر در خانه ما حکم مانشوند ما را لشکر به یک وقتی قلعه شندان در مقابل دز بد بود اما آن زمان مملکتی دیگر بزدن مناسب نباده بود. بطوریکه از تاریخ چون قلعه بد خراب شده بود، آنها در مقابل قلعه معلوم است گیلانیان مقاومت می‌کنند بالاخره از لشکر گیلانات یک نیمه در جنگ کشته شدند. بقیه را لشکر افضل الدین خاقانی شروانی (۱۱۹۹ - ۱۱۲۰) نیز از مغول تعقیب کرده ایشان بکوه و جنگل پناه برداشت دز شنдан و ارجوان آستانهای باد می‌کند. در این زمان نیز مجموع گیلانات مسخر شد. امیر چوبان امراه گیلانات را تربیت فرمود و برپان خراج ابریشم مقرر گردانیدند و تا آخر عهد سلطان اولجاتیو محمد آن خراج مقرر برقرار می‌رسانیدند.

در اوخر قرن پانزدهم میلادی نیز قلعه بطریکه پادشاه سلاله آق‌قوینلو حسن پادشاه در سال ۸۷۳ هجری (۱۴۶۸ / ۶۹) بعد از فرستادن اوغورل محمد یادگار محمد میرزا بخراسان فرستاد از راه اردبیل به عزم قلم و قمع امیره سلطان آستانه توجه فرمود. و امیر علی ییگ چو اسپهبد تا زید بسطام را که امارت اردبیل، قزل‌آغاج و موغانات را با تمام قبائل و اقوام چاکلرو موروثی او بود و در حادثه جهانشاهی صاحب قران او را از قبل امان داده امراض امارت در سلک موروث به عهد و میتاق روانه ساخته بود بعد از قتل ابوسعید روى به حسن پادشاه آورده حسن پادشاه او را با جمعی کثیر پایی قلعه شنдан فرستاد. امیر سلطان که والی آن دیار بود رسوان فرستاده امان طلبید. حسن پادشاه بنا بر التناس شیخ جعفر موسی اردبیلی از گناه وی گذشته علی ییگ را طلب فرمود. حسن پادشاه از ظاهر اردبیل و حومه قلعه شندان کوچ کرد. از راه ولایت اردبیل و قصبه سرا و به تبریز مراجعت کرد. (۱۳)

البته در اوخر قرن شانزدهم میلادی نیز قلعه شنдан یکی از دژهای مستحکمی بشمار می‌رفت اسکندریگ منشی، سورخ دربار شاه اوراس اول دشمن از یم شکست یافتن جرأت نمی‌کرد به این مملکت دست درازی کند در ضمن قلعه شندان مثل دژ مستحکمی پایرگا و برای دفاع، از لحاظ استراتژی از طرفی جنگهای انبوی از درخت و از طرفی دریا بود از لحاظ استراتژی اهمیت فوق العاده داشت و از رو درس تا شنдан که مستقر سریر مملکت اسپهبد بود و طول و عرض پس از مسافت آن دو روزه بود (۴) باز ساکنین مملکت سپهبد به ایلخان سر اطاعت فرو نمی‌آوردند و «چون موغان متصل به گیلان بود و مملکت ولایت سپهبدان را سپاه گیلان می‌خوانند» (۵) همه ساکنین جنگجو بودند. از طرف دیگر جغرافیای طبیعی این سرزمین که از طرفی جنگهای انبوی از درخت و از طرفی دریا بود از لحاظ استراتژی اهمیت فوق العاده داشت و از رو درس تا شندان که مستقر سریر مملکت اسپهبد بود و طول و عرض سپهبد به ایلخان سر اطاعت فرو نمی‌آوردند و «چون

موغان متصل به گیلان بود و مملکت ولایت سپهبدان می‌نویسد: «شدنان قلعه‌ایست بر فراز کوه واقع شده از عنايت رفت و بلندي با فلک‌الافلاك دعوي مساوات می‌نمایند. ساکنان بروج رفیعش با سکنه صوامع مملکوت دمساز و پاسیانان شب زنده‌دارش با مستحکمات قلعه سپهبد آواز. زنگ اندور او سنگی که جستی پس از فرقی سرکیوان شکستی آن قلعه‌ای رفع بنیاد است دامن آن کوه بلند و قلعه‌الوند مانند بیشه و جنگل است که یک راه بیش ندارد. و ضيق آن طرق چنانکه که عبور یکنفر پیاده از آنجا بغايت دشوار است» (۱۴)

در دوره صفویه نیز گیلان استقلال خود را حفظ کرده بود. بطوریکه «مدتی بود امیر حمزه خان تالش حاکم آستانهای دم از مخالفت و عصیان زده و در قلعه جواردفور دیار بسبب راههای سخت و بیشه‌های شدنان که نهایت حصانت و میانه داشت متخصن چشمگز خانی ممالک ایران زمین مسخر گردانیدند و تختگاه در نواحی عراقین و آذربایجان را مقرر ساختند و یلاق و قشلاق در آن حدود گذراشند. با وجود قرب جواردفور دیار بسبب راههای سخت و بیشه‌های پر درخت از امراض مغول هیچ‌گکس بر مملکت گیلانات حکم نکرده بود و حکام این مملکت خود را از خدمتکاری و باج گزاردن مستغنى می‌دانستند. چون اینها ذوق‌الفارخان قرامانلو با لشکر آذربایجان مدت ممالک بر اولجاتیو سلطان مقرر شد خواست که بر نه ماه قلعه شنдан را قبل نموده در تسخیر قلعه مذکور و

میلادی) بر شته تحریر در آورده است. راجع به قلعه مشهور شنдан می‌نویسد: «قلعه مشهور شندان واقع در زیر کوه بلند و معلوم جبلی بلندتر از جبال دیگر از نواحی آستارا، سمت غربی قریه ارجوان است و به هیچ یک از جبال جوار انتقال ندارد. و در آن قلعه

اثرات عمارت مندهم موجود و یکی از آنها طاقیست از بکارچه سنگ از جسم همان کوه تعمیر یافته و نیز آب انباری است عرض و طولش بقدر ۶ - ۷ ذرع و عمقش نایداست. و بآن کوه صعود به عنایت ممتنع و محل است و جای در بست و پس و از عالم قدیمه عجیبه در آن مکان یکی اینکه در پای آن کوه ظرف شدن شکسته چینی فنوری آنقدر رویهم ریخته که به مثابه تل بزرگ فراهم آمده است. اگر بجای دیگر نقل شود بتحمل از هزار خروار بیشتر آید و دیگر ریخته شدن گلوله‌های توب است در پیرامون آنکوه که در دعوا انداخته شده و به اطراف آن افتاده است و کافه اهالی گلستان آشحوالی سنگ اوزان از آن گلوله‌ها برای خودشان بازیافت و ترتیب داده‌اند و با این همه باز در آن مکان باقی از آن بسیار است و این حالات از تقه به تحقیق پیوسته است و حکایت ظروف شکسته از بعضی معتمدین استماع چنین شده است که یکی از سلاطین سلف گیلان مسکن بیلاقی را در آن قلعه داشته و او را قرار چنین می‌پوده است که در هر مجلس تقاضی ظروف سفره از چینی تازه می‌باشد و بودن و بعد از ظروف آنچه وارد مجلس می‌شد و دیگر اعاده مطبخ نمی‌یافتد و بخارج قلعه صرف می‌شد. حکایت گلوله نیز از این قرار است که از عهد ایالت میرقراخان تالش می‌باشد. چه آن مرحوم در اواخر عمر اطاعت قرباشیه ننموده در آن قلعه متخصص و محصور جوش قرباش گشته و قرباشیه عزاده‌های توبها را در آن جنگل به محاذی آن کوه کشیده و حواله برای انداختن توب بر آن قلعه ترتیب داده‌اند تا چنانکه هنوز به اصطلاح ترکی توب یولی در قرب آن مکان مشهور و جای حواله نیز معلوم. قرباشیه مدت ممتد در محاصره قلعه کوشیده و بضرب توب کاری ساخته نشده. اما قراخان به علت عدم آذوقه مستاضل گشته و تخلیه قلعه ساخته فرار کرده است»<sup>(۲۰)</sup>

میرزا احمد بن میرزا خداویردی در کتاب اخبارنامه درباره قلعه شندان می‌نویسد: «در آن زمان در محل و بلکیج طایفه‌ای ادعای حکومت مستقلی داشتند قراخان با آنها بر علیه هدایت‌خان رشتی متفق شده و قلعه شندان را برای خودشان جای استحکامی انتخاب کردند. هدایت‌خان رشتی وقتی که با قشون خود آمده بحوالی توالش می‌رسد، ایشان تمام آذوقه و تجهیزات خود را به قلعه شندان برد و در آنجا به اینار می‌گذراند. سپاه هدایت‌خان به ولایت کرگان‌رود می‌رسد. و بعد بطرف قلعه شندان روانه می‌شوند ولی او دید که قاراخان، میرمصطفی خان، میر عسگر بیگ، شاه پلنگ بیگ و دیگر متخدین ایشان چون احداث بیگ، آقا غنی، آقا عبدالود دیگران به قلعه شندان رفتند. در پشت آن قلعه جاگیر شده‌اند چند بار بین سپاهیان هدایت‌خان رشتی و افراد جمع شده در قلعه جنگ و کرده‌اند.

فرمان او بودند در ضمن لکرکان نیز تابع او بود بطور اخض گیلان، هم‌چین از گسکر گرفته تا لکرکان زیر نامحصور می‌شود. جمع کثیر و جسمی غضیر از حکمرانی امیر حمزه‌خان بوده است. ذوالفقارخان

غازیان عظام و دلیران خون‌آشام به زخم تیر سخت می‌خواست فرهادخان که برادرش بود پسر فرهادخان کمان تالش از پای در آمدند و بالآخره طرفین به تنگ الون سلطان را حاکم لکرکان تعین کرد.

چون امیر حمزه‌خان عرضه داشت نوشته و مصروف به حکمرانی لکرکان مخالف بود بدانجهت ذوق‌فارخان بر علیه امیر حمزه‌خان لشگرکشی کرد. امیر حمزه‌خان با سپاه ۳ - ۴ هزار نفری که عبارت از پیاده و سواران تالش بودند با محمدخان توخماق پیاده شده امیر حمزه‌خان عرضه داشت نوشته و مصروف آدم اعتباری به نزد شاه عباس فرستاد: که از بیم عداوت فرهادخان و جان و ترس از الله ناموس و حفظ جان باین مکان قیام نموده‌ام. اگر حسین خان شاملو را روانه این صوب فرستی، قلعه را تحويل داده می‌روم.

به حسب شاه عباس، حسین خان شاملو از ولایت بیهی روانه مملکت آستارا شده امیر حمزه‌خان تالش را با اهل و عیال و متعلقان مرخص سازد که به هر جا که خواسته باشد برود. حسین خان روز پنجم شب ماه صفر (جلال الدین محمد منجم یزدی این حادثه را در سال ۱۰۰۳ هجری ماه جمادی الثاني می‌نویسد «مراجعه شود به تاریخ عباس» تأییف جلال الدین محمد منجم یزدی، تهران، ۱۳۶۶، ص ۱۲۴) از زاه علی آباد فومن از راه کسگر عازم آستارا می‌شود. بعد از وصول قلعه شنдан امیر حمزه‌خان را با اهالی حرم و فرزندان از قلعه شندان بیرون آورده به فرضه خشگه دهنگ کشته‌ها حاضر آورده روانه شروان گردانید. قلعه شندان با کلای آستارا و لکرکان تسخیر شده به ضبط و ربط دارائی ذوالفقارخان مقرر گشت و حسین خان از آن راه معاودت نمود.

در سال ۹۴۶ هجری (۱۵۳۹ / ۴۰) امیر قباد حاکم آستارا با شاه طهماسب مخالفت کرده بود شاه، شاهقلى خلیفه مهرداد را با جمعی به آن دیار روان کرد. قبل از وصول شاهقلى خلیفه سلیمان بیگ توبیچی بارشی بالاتفاق مرحومی میرزا شرف اوحدی متولی دارالارشاد اردبیل و بعضی از ملازمان امرا در ارجوان نزول نمودند. در حین جنگ امیر قباد به جنگل می‌رود و حکومت آن دیار به بایندرخان قرار می‌گیرد<sup>(۱۵)</sup>. اسکندر منشی از طایفة تالش که حکمران بودند نام بایندرخان را می‌برد او می‌نویسد: «بایندرخان میر بزرگ آن طبقه و در آستارا بود. حمزه سلطان نیز از امیر معتبر درگاه معلی بود<sup>(۱۶)</sup> از نوشته سلا عبد الفتاح فومنی چنین بر می‌آید که گویا امیر حمزه‌خان تالش بدون مقاومت در برابر سپاه قرباش به قلعه شندان پناهنده شده است. ولی حقیقت امر بطوریکه اسکندر منشی می‌نویسد این است که در موقع حادثه امیر حمزه‌خان فقط اردبیل در تصرف قرباشان صفوی بود آذربایجان آذربایجان اند یکدم بیاد فنا داد»<sup>(۱۷)</sup>.

سیاح آلمانی آدام اولناری که با هیئت سفرای آلمانی به سمت منشی سفارت بدر بار شاه عباس اول به اصفهان رفته بود حین مراجعت از اصفهان با هیئت نایاندگانی آلمان از طریق رشت - انزلی - گسکر - آستارا - لکرکان به شهر شاماخی می‌رود. هیئت سفارت از چهارم فوریه تا ششم فوریه سال ۱۶۳۸ در شهر آستارا می‌ماند ساروخان حاکم آستارا برداشت آدم اولناری صفوی مقاومت کرده بود و وقتی که شاه عباس در قزوین بود و هنوز پایتخت را به اصفهان منتقل نکرده بود امیر حمزه‌خان توقف در شهر آستارا از کوه شندان نیز نام برده می‌نویسد: طرف پشت آستارا از شنдан قرار دارد ولی در آنجا خیلی بادهای شدید می‌وزد و به خاطر شیخ زاحد دیهی در آنجا احداث کرده‌اند.<sup>(۱۹)</sup>

سید علی بن مرحوم کاظم بیگ در کتاب «جواهرنامه لکرکان» که در سال ۱۲۵۶ هجری ۱۸۶۹

## معرفی کتاب

نام: شهر من مسوله (دومین شهر تاریخی جهان)  
مؤلف: ناصر فروغی مسوله - فرهاد شرفی مسوله  
ناشر: شهرداری مسوله، تابستان ۱۳۷۲، چاپ اول

مسوله شهر زیبای تاریخی با معماری خیره کننده و طبیعت دل انگیزش همچون نگین درخشانی است بر حلقه کوه هار تالش که هر سال هزاران سیاح و مسافر از نقاط دور و نزدیک به تماشایش می روند.

در باره این شهر تاریخی سخن های فراوانی گفته شده است و تازه ترین موردها که سال قبل در یکی از نشریات گیلان به صورت پاورپوینت شده، مونوگرافی ارزشمندی بود بنام (مسوله مسوله است) به قلم شاعر و محقق گیلانی محمد بشرا. اما ظاهرا تنها تحقیقی که تاکنون در باره مسوله به صورت کتابی مستقل چاپ شده، همین کتاب (شهر من مسوله...) است.

در این کتاب کم حجم (۵۶ صفحه) اما پربار مطالی آمده است با عنوانی: مسوله را باید دید تا زیبایی های آن را باور کرد، وجه تسمیه مسوله، آموزش و پژوهش مسوله، وضعیت جغرافیایی مسوله، آب و هوای بنایهای مسوله، وضعیت خانه ها و ساختمانهای مسوله، آثار دیدنی، بنایهای تاریخی مسوله، مسجد صاحب الزمان، مشعل برنجی، کاروان سراهای مسوله، چشم های مسوله، معادن مسوله، صنایع دستی مسوله، اهم محصولات، اقتصاد مسوله، سران و تیره های مسوله، وقایع اتفاقیه و اتحاد مردم مسوله، آداب و رسوم، مراسم شبنشینی و...، زبان و گویش و مذهب، جمعیت و علل پراکنندگی آن، عزای

۱۵- فاضی احمد فی، خلاصه التواریخ، نسخه خطی از برلن، در ۱۳۶۰

۱۶- استکندر بیگ منشی، تاریخ عالم آرای عباسی، ص ۱۴۱

۱۷- فاضلی اصفهانی، افضل التواریخ، نسخه خطی از موزه بریتانیا، در ۱۷

۱۸- باز در آنجا، در ۱۰۷ - الف.

۱۹- سرفنامه آدام اوٹلاری، ترجمه از زبان آلمانی بوسی، من پیغورگ، ۱۸۷۰ میلادی، ص ۹۴۳

آدم اوٹلاری در خشکده هن آستانه سوار کننی شده و بتایور نقش ای که از ساحل دریای خزر و کلاده گیلان و مازندران کشیده و حال موجود است آنوقت شهر آستانه زیبیک کوه بوده و خشکه دهنده در کنار دریا واقع شده بود.

۲۰- سعید علی ابر مرحوم کاظم بیگ، کتب جواهر نامه لکران، ۱۲۸۶ هجری صفحات ۷۶ - ۷۷

۲۱- میرزا حمیدن خداپروردی، اختارتانه، چاپ باکو، ترجمه از زبان فارسی به آذربایجانی توسط حسینزاده، ۱۹۷۵، صفحات ۳۸ - ۳۹

۲۲- وفت میورسکی تاریخ شروان و دریند بین قرون دهم و پیازدهم میلادی، ترجمه بوزان ووسی، مسکو، ۱۹۶۳، صفحات ۲۰ - ۲۴

\* این فلمه در جنوب غربی آستانه ایران و جنوب خاوری آستانه آذربایجان واقع می باشد - دریه تالش.

پله کان باریک) می گویند. و بنظر ایشان گویا اگر قلعه

پله کان باریک داشته باشد بزیان تالیشی «شیدونی قلعه»

نامیده می شود ولی کلیه قلعه ها پله کانهای باریکی داشته است که توسط این پله ها انسان می توانست بالا و توى

قلعه برود و حال آنکه بنام شنдан دهات و قلاها دیگری نیز هست مثلا در محلاب بیرجند خراسان قریه

شندان، در شبستر آذربایجان ایران قصبه شناباد، در زاهدان قریه شنده، در نزدیکی هرات قصبه شنده اند

کوچود است. شنده اند در زبان پشتی به معنی منطقه سبز است. برای آنکه در زبان پشتی «شین» جای سبز معنی

می دهد ولی این معنی نیست که اسم شنده مورد بحث ما از زبان پشتی گرفته شده و معنی جایگاه سبز را

می دهد. درست است که شنده آستانه در بالای کوه سرسبز شنده قلعه قرار گرفته است.

اینکه قلعه شنده در زمان ساسانیان ساخته شده است شکی نیست پس کلمه شنده و معنی آنرا باید در

زیان پهلوی و یا آذری جست. این را هم باید در نظر بگیریم که در قرن پیازدهم میلادی قطران تبریزی

شنده را مثل سیدان و خمدالله مستوفی قزوینی در اواسط قرن چهاردهم میلادی مثل شیدان نوشته اند.

ما کنان برمی آستانه در تلفظ «شیدان» می گویند ولی شاگافی شروانی مثل شنده نوشته است. پس اصل کلمه

شنده است که بومی های آستانه شیدان تلفظ می کنند.

بیستم ماه ژوئنی ۱۳۷۳

۱- به نام گریوہ سیر از کتاب «صوتیه اللسان»، تالیف توکلی این بواز نیزک در سال ۱۳۵۸ میلادی نوشته شده است بو خوده می کنید در آنچه نوشته شده است:

«بیران که گریوہ و راه گیلانست، صوتیه اللسان، چاپ بیی، ۱۹۱۱، ص ۴۰»

۲- دکتر متوجه سوده از آستانه استراباد، جلد اول، «بخش اول»، تهران، نیو ماه ۱۳۴۹، صفحات ۱۴ - ۱۵.

۳- حمدالله مستوفی قزوینی، نزهۃ القلوب، تهران، ۱۳۳۶، ص ۹۲.

۴- مقصود در بدای است.

۵- مقصود قلعه شنده است که مثل سیدان نوشته شده است.

۶- مقصود سپهبد گیلان و موغان و سپهالار مملکت امپهید است.

۷- دیوان حکیم قطران تبریزی، بسی و اختمام محمد نخجوانی، تبریز، چایخانه شق، ۱۳۲۲، ص ۳۲۸.

۸- دیوان افضل الدین خاقانی شروانی، تبریز، ۱۳۴۷، شمی، تهران، ۷۷.

۹- ابوالقاسم کاشانی، تاریخ اولجایی، بسی میین حلبی، تهران، ۱۳۴۸، شمی ص ۱۴.

۱۰- باز در آنجا.

۱۱- دکریا قزوینی، آثار الاد و اخوار الاد و سیارن ۱۳۶۷، مص ۲۲۶.

۱۲- حافظ ابرو، ذیل جامع التواریخ رشیدی، باحتساب دکتر خانیابا بیانی، تهران، ۱۳۵۰، شمی، ص ۶۹.

۱۳- ابویکر نیوانی، تاریخ دیار بکریه، آبکار، جلد دوم ص ۵۲۱، حسن

بیگ رومل، احسن الشواریخ، تبریز، ۱۳۴۹، ص ۵ - ۶، والشیشتر

خاورشان و ایرانشان مشهور آلمانی می نویسد: «بلوکلی شیخ جعفر شاعات حکمران مقتدور شنده را که گلابی بود کرد و شفاقت او دیزیوه

دریای خزر واقع شده است و باحتمال زیاد رساییان اند.

برای حفظ و نگهداری گردنده قفقاز پادگانهای از «والشیشتر شکل دولت ملی در ایران، تبریز، ۱۳۴۶، شمی، ص ۸۶

۱۴- استکندر بیگ منشی تاریخ عالم آرای عباسی، تبریز، ۱۳۵۰، شمی،

شدن تالش به داغستان فرستاده است.

صادفه رخ می دهد ولی هدایت خانم شکست می خورد. او قلعه را محاصره می کند قلعه شنده سال در محاصره سپاهیان هدایت خان رشتی می ماند.

ولی در عرض دو سال که سپاهیان و اشخاصی که در قلعه شنده بودند مقاومت می کردند تا آن مدتی که

بسنایت قحطی و اینکه ارزاق یافت نمی شد آنها امان طلبیدند کم مانده بود که ایشان از گرسنگی بیرون نهادند در

نتیجه مجبور شده از قلعه بیرون آمده امان می طلبند.

ایشان شمشیرهای خود را از گردشان انداخته به حضور هدایت خان رشتی می آیند هدایت خان به قرآن

کریم قسم می خورد که اگر بعن اطاعت کند از گنگاهان شما می گذرم. مثل سابق باز شما را به ولایت تالش حاکم تعین می کنم. ولی به محض ورود ایشان

بسنایت هدایت خان قاراخان، میرمصطفی خان،

میر عسگر بیگ و شاه پلنگ بیگ را گرفته با خانواده شان می خوش برشت می فرستد هدایت خان

فکر می کرد که با زندانی کردن ایشان در محل توالش کسی نمانده که از زیر یوغ اطاعت کنم بگنار بگذرد.

بدانجهت از قلعه شنده هدایت خان بگردید به ورشت

می رود. ولی کدخدایان محل توالش به اوامر او تابع نشده بعد بر علیه هدایت خان رشتی به شورش می پردازند» (۲۱)

طبق نقشه جغرافیائی که توسط پطروف در سال ۱۸۲۹ میلادی ترتیب شده قلعه شنده در جنوب خاوری آستانه بین سلسله کوههای توالش بین آستانه اور دبیل واقع شده است.

در کتاب «فصلول من تاریخ الباب و شروان الفت»

حوالی سنه ۴۹۸ هجری و هی موجود در کتاب

«جامع الدول لاحمد بن ططفه المعروف به منجم باشی» که بنام «تاریخ شروان و در بن» چاپ شده و در

سال ۱۹۶۳ ترجمه رویی اش در مسکو بچاپ رسیده است ما در داغستان به باب شنده بگزورد می کنیم که

بین اهل شنده، خزیرها سریرها جنگ در گرفته و به

عربی در حوادث سال ۴۲۹ هجری نوشته شده: جاءات الشنده ایه باپ مدینه الباب والثغر و اسرورا منهم

من اهل الباب الی غزاء «شنده» در این کتاب از «کبار شدنان» نیز نامی برده می شود مینورسکی نام این قلعه را با طایفه «شاند» مرتبط می داند و می گوید «آن» شکل

جمع است و شاند نیعنی شاندها معنی می دهد مثل طبرس + آن = طبرسان. مینورسکی به سخن خود

ادامه داده می نویسد که من شاندهای از این شنده در اراضی داغستان پیدا نکردم فقط یگانه قلعه ای که بنام

شنده در قسمت تالش شوروی، بین سلسله کوههای

واقع در بین آستانه اور دبیل واقع شده است می شناسم.

و این قلعه دارالملک جانشینان موروثی حکمرانیان بود که لقب گلابی گیلان داشته اند ولی شنده تالش

شاعات حکمران مقتدور شنده را که گلابی بود کرد و شفاقت او دیزیوه

برای حفظ و نگهداری گردنده قفقاز پادگانهای از «والشیشتر شکل دولت ملی در ایران، تبریز، ۱۳۴۶، شمی، ص ۸۶

۱۴- استکندر بیگ منشی تاریخ عالم آرای عباسی، تبریز، ۱۳۵۰، شمی،

شدن تالش به داغستان فرستاده است.

۱۵- میتوپی خان شنده است و باحتمال زیاد رساییان اند.

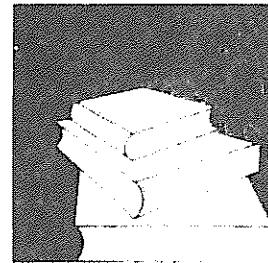
تالشها به قلعه شنده شیدونی قلعه (یعنی قلعه با

۶۹۶، شمی، ص ۴۹۶)

نکته‌ای معتبر است که در اینجا قابل ذکر می‌باشد این است که کتاب «تولیشی ارمغان» آشکارا نشان می‌دهد که شاعران ایرانی زبان آذربایجان اگرچه از لحاظ مضمون و فرم و شیوه، تقریباً دوره مشروطیت ما را تجربه می‌کنند ولی غیر از سامره امیری که اشعارش دارای زبان و بیانی نسبتاً تازه و در قالب نیمایی است، از آن سمت وسوی تحول و نوجویی که شاعران عهد مشروطیت ما داشتند و در اندک زمان به نیما رسیدند، بهره‌ای نبرده‌اند. این امر بیانگر عدم آگاهی آنها از ادبیات امروز ماست که البته در این‌باره گناه ما بیش از غفلت آنهاست.

باری... در مقدمه کوتاهی که بر این کتاب نوشته شده آمده است:

سالها بود که ما نمی‌توانستیم به زبان مادری خود نه چیزی بخوانیم و نه چیزی بنویسیم. حرب کمونیست مسا را به روزگاری کشانده بود که می‌بایست نه تنها زبان مادری، بلکه نام ملیت خود را نیز از یاد ببریم. اما خدا را شکر که آن روزگار



## معرفی کتاب

### نمونه‌ای از یک شیوه نوین در ادبیات داستانی ایران

نام کتاب: دهم خرداد پنجاه و دو  
نویسنده: محمد رضا پور جعفری  
ناشر: نویسنده، چاپ اول تابستان ۱۳۷۲، تهران  
۲۱۰۰ ریال، ۱۸۸ صفحه.

از محمد رضا پور جعفری، نویسنده و مترجم تالش پیشتر غیر از مقالات متعددی که در نشریات کشور به چاپ رسیده است، مجموعه قصه‌های ردبای زمستان و ترجمه‌های روزگاری جنگی در گرفت نوشته جان اشتاین یک، تلاش برای کاهش کار کوکن نوشته آصفه بلک و وزگوگ نوشته لاراوینکا مازینی را خوانده‌ایم و اکنون نخستین جلد از یک تریلوژی سه جلدی را با نام «دهم خرداد پنجاه و دو» به دوستداران ادبیات داستانی امروز ما هدیه کرده است.

این رمان که پیادیش شیوه‌های نوین در ادبیات داستانی ما را بشارت می‌دهد، مانند همه داستانها، رو دخانه‌ای است که از بهم پیوستن جوییاران زندگی کسانی مشخص شکل می‌گیرد اما این داستان که به روایی معمولی آغاز می‌شود زود

## گنجینه قائلش

نام کتاب: گنجینه قائلش - شرح حال و گلچین اشعار  
شعری قائلش  
مؤلف: چنگیز شکوری  
ناشر: مؤلف با همکاری انتشارات گلکان. رشت، ۱۳۷۳، ۱۱۰، ۱۵۰۰ صفحه، ۱۱۰ ریال

چنگیز شکوری شاعر و محقق جوان قائلش که در حال حاضر سرگرم تحصیل در رشته مدیریت می‌باشد، از یاران پرتحرک و همیشگی ما در انتشار ویره‌نامه قائلش است. شکوری نخستین تألیف خود را با نام «گنجینه قائلش» اخیراً در دسترس علاقمندان این‌گونه آثار قرار داده و ما را به ادامه فعالیت‌های ادبی و تألیف و انتشار آثار بهتر و پربارتر خود نوید داده است. در این کتاب که بیش از سه سال وقت صرف گردآوری و تدوین مطالب آن شده است، شرح حال مختصر و نمونه آثار این شاعران به چشم می‌خورد:

بخش اول - شعرای متقدم.

- فرج‌الله افتندی اسلامی «واله» / میرزا نقره‌علی اصلی / محمد صادق پونلی «صدقی» / ایازیک پونلی / نصرت قائلش / حاج احمد جلیلی / شیخ جنید (رض) برزکوه / سید عبدالقدیر حسینی «نسقشی» / صوفی باباروشنده / سید شرفاش «شاه درویشان» / بدر شیروانی / سید محمود شرفی «شوقي» / شیخ مظہر شفیقی / میرزا فرهاد شهنازی ارده / یگان این آقائی پونلی / اکل محمد گل محمدی / فیض الله کلاتری / شیخ کمال الدین نقشبندی / حاج محمود مختاری از عارف.

بخش دوم - شعری متأخر.

هارون شفیقی / سید عثمان ذی‌حی / دکتر علی عبدالی / احسان شفیقی / فرامرز مسروور / محمد کامل جلیلی / جمال الدین نقشبندی «فانی» / سید اسعافیلی میر حبیقی / ابراهیم خادمی ارده / نبی الله عاصوری / جمشید شمسی پور / عین الدین خطبی / حاج محمد رئوف جودی / شیخ محمود انصاری / فردوس دارسایی / عطاء الله آصفی / شمسعلی دزم / محمود کلاتری / حاج علاء الدین نامجو / سید نهضت حسینی نژاد / سید اشرف عسگری / حسین مردادزاد / مرحمت ارشادی. / بخش سوم - جوانان.

شهرام آزموده / باقر ابراهیمی / ابوالقاسم اقدسی / اردشیر بهزاد چروده / صفات‌بخش خداترس / محمدمعلی رضا زاده / غلامرضا زارع / نبی الله شعبانی / مسعود شهبازی / محمد غلامی / حسام الدین میر شهابی / شفیق مسیح پور / حسنعلی نوروزی / حسن وحدانی / چنگیز شکوری. /

به سر زید و اینک این امکان را یافته‌ایم که آزادانه ادبیات خود را عرضه نمایم...

کسی که این مجموعه را مطالعه می‌کند خواهد دید که (قابلش) به تمام معنی یک زبان است و خلق هر نوع اثر ادبی به این زبان مسکن می‌باشد. چنانکه شاعرانی مانند ولی‌شاه علی‌اف، توفیق‌الهام، خانعلی‌بولیش، احد مختار، خلقت، و... در آثار خود نشان داده‌اند، هنر شعر در زبان ما ریشه و پشتونهای درخور توجه دارد و شاعران امروز ما با تکیه بر همین ریشه و پشتونه دیرپا، توان و امکان خلق آثار محکم و ارزشمندی را دارند.

با امید اینکه این پاسداران به غربت افتاده (گل‌باقمگ پهلوی)، بتوانند حداقل سالی یکبار در استان گیلان، در شهرهای قائلش نشین یا در آمیز تاتارها و سالنهای فرهنگی همین شهر رشت در جمع برادران مشتاق خود حضور یافته و شعر بخوانند این معرفی نامه مختصر را به پایان می‌رسانم. ع. عبدالی

شخصیت‌های را در محتوای خود تحلیل می‌برد و در واقع از آن‌ها ظرفی برای مظروف خود می‌سازد و به این ترتیب از روال نخستین داستانی خود تدریجاً فاصله می‌گیرد و به اوچی دیگر گونه می‌رسد و به مشور شکنگی تبدیل می‌شود که در طف اسطوره‌ای آن چهره یک ملت و پاره‌هایی از جهان بی‌دغدغه محدوده زمان را می‌توان دید در این داستان اگر جای پایی دوره مشخص از تاریخ معاصر ایران دیده می‌شود - دهه ۴۰ - این برهه فقط یک نقطه عزیمت است. در این نقطه فریادی در آستانه پژواکی تاریخی نشته است که از روسایی امیری ابله سخن می‌گوید. امیری که تباہی و دهشت پس پرده دولت پوشالی خود را نمی‌دید و خاکستر کورش کیم را به خواب و آرامش فرمان می‌داد و به آنهایی که وی را به یاداری می‌خوانند، دهنگی می‌گرد و می‌گفت: مه فشاند نور و سگ عو عو کند.

داستان دهم خرداد پنجاه و دو پس از آغاز کند و معمولی خود تدریجاً به بیانهای حماسی بدل می‌شود و به فریادی در گل مانده، فریادی به بند کشیده و فریادی متراکم شده در سینه یک ملت، فریادی که خبای پیشتر می‌شد آن را برکشید چنانکه آن را در چینتگ و اوین و قزل‌حصار و غیره نیز شنیدیم و برخی هم آن را بر لوله مسلسل‌هایشان نشاندند تا مگر پژواکی مؤثر تر در اعماق جامعه دراند از داد اما پور جعفری آن را هوشمندانه به بند کشید و در فرایند زمان از پیچ و خم تجربه‌ها و تأملها گذر داد و سرانجام به کلک زرین هنر از آن اثری ماندگار ساخت.

با تبریک مجدد به محمد رضا پور جعفری که با این اثر ارجمند در زمرة نویسنده‌گان موفق و مبتکر معاصر ایران قرار گرفته است،

## گشت و گذار در متنون

### ی. سلمانی

در شماره سوم ویژه طالش مطلبی درج شده بود با عنوان (تیمور لنگ در طالش) آن مطلب برای همه کسانی که به کتاب فهم تیمور جهانگشا نوشته مارسل بریون دسترسی نداشتماند، جالب بود.

بی تردید این گونه مطالب می توانند دوستدارانی در بین خوانندگان «ویژه طالش» پیدا کنند. از این رو ضمن پیشنهاد اینکه ستونی با نام (گشت و گذار در متنون) در ویژه طالش دایر بشود، خواهشمندم در صورت امکان مطالعه را که از کتاب تاریخی، اسناد محترمانه وزارت خارجه روسیه تزاری، ترجمه حسین قاسمیان، به کوشش احمد بشیری، انتخاب کرده‌ام، در آن ستون چاپ بفرمایید.

ص ۱۵۳  
در فوریه ۱۹۰۸ [۱۴ فوریه تا ۱۳ مارس، ۲۴ بهمن ۱۲۸۶] ۱۱ صفر تا ۱۰ محرم تا ۱۲۲۶

رجته است می فروشند. در اسلام و کرگانرود  
دهقانان خان طالش، برقع او را می فروشن.  
مواردی مشاهده می شود که ایرانی‌ها اموال متعلق  
به اتباع روس را خودسرانه تصاحب می کنند.  
روحیه و برخورد طوالشی‌ها نسبت به خان‌های  
موروثی خودشان هم چنان خصم‌انه است. با این  
وصفت حاکم امیدوار است امین‌السلطنه را در  
طالش مستقر کند.

در فوریه ۱۹۰۷ [۲۷ دسامبر، ۵ دی، ۱۲۲۷] ۱۱ صفر تا ۱۰ محرم تا ۱۲۲۶

در حال حاضر صارم‌السلطنه به ریاست آستانه طالش تا [کرگانرود] و نوار مرزی تا پیله‌سوار منصب شده بود با آگاهی از برخورد خصومت آمیز اهالی نسبت به خودش به نین نزد برادرش رفت.

ص ۸۲  
تهران ۱۶ دسامبر ۱۹۰۷ [۲۷ دسامبر، ۵ دی، ۱۲۲۷]  
دیقدله  
موقعیت طرفداران مشروطه آنجان و اوضاع و آشکار شده بود که افرادی چون ظلال‌السلطان و ارکان سلطنت مستبده همچون طالش سردار امجد، سردار منصور و غیره نیز به جمع مدافعين پیوستند.

ص ۱۳ - (عمید‌السلطنه)، نصرت‌الله‌خان، فرزند فرج‌الله‌خان، با رعایای خود از هرگونه بیادگیری کوتاهی نی کرد. چنان که در سال ۱۲۷۷ خ بنا به شکایات فراوان مردم او را به دم توپ بستند ولی چون با دادن رشوه‌نی کلان از مرگ رهانی یافت او با کمک مأموران دولت و گاه به دستیاری قراقوان روسی به فشار خود بر رعایای افزود تا هنگامی که مردم طالش کمی آزادی یافتد و او را از طالش راندند و بیشتر دارائیش را غارت کردن و سرانجام به سال ۱۲۹۲ خ در رشت و در کنصل خانه روس درگذشت.

ص ۱۱۳  
تهران، ۷ فوریه ۱۹۰۸ [۲۰ فوریه یکم اسفند، ۱۷ محرم ۱۲۲۶]

در انجمن مجاهدین مبارزه بر سر تفوق رهبران گروهای متخاصم یعنی معاون‌الرعایای رشتی و معز‌السلطان معتمد سردار منصور در جریان است. جستجو برای یافتن افرادی که در دو شبیه بازار حومه رشت، آربویشک‌ها را مورد حمله مسلحانه قرار داده بودند به نتایج مشتبی نرسیده است. در طالش بی‌نظمی و اغتشاش ادامه دارد. مردم اموالی را که از امین‌السلطنه به غارت

ص ۲۶۱  
در ژوئن ۱۹۰۸ [ژوئن، ۱۳ ژوئیه، ۲۴ خرداد- تیر، ۱۴ جمادی‌الاول - ۱۵ جمادی‌الثانی] با تقلیل مکان ضرغام‌السلطنه فرماندار طالش به مقرر تابستانی خود قدرت و اختیارات وی در طالش دولاب و گلی دولاب به دست نایب‌الحكومة و در ناحیه اسلام به دست احشام لشکر افتاد. این دو هیچ‌کدام هیچ‌گونه نفوذی بر روی اهالی محلی ندارند. در مورد جمع آوری مالیات باید گفت که نحوه اخذ مالیات از اتباع روسی توسط کنسولگری در دست تهیه است که این کار فقط به نمایندگی [آزادی] ما در طالش داده شده است، اما اخذ مالیات از اتباع ایرانی بستگی به توافق بین فرماندار و زیر مالیه دارد. در روزهای اخیر نایب‌الحكومة به وزیر [مسئول] مالیه رشت گزارش داده است که جمع آوری مالیات در نواحی تحت اختیار او با زحمات و مشکلات زیاد انجام می‌گیرد. احتمام لشکر از بنی‌نظمی در اسلام شکایت داشته و اشخاص را که مانع جمع آوری مالیات بودند نام برده بود. وی ضمن اعتراف به ناتوانی شخصی خود از وزیر مالیه تقداً دارد دستورالعمل‌های مقتضی برایش صادر کنند.

ص ۱۶۴  
طبق گزارشات مارس ۱۹۰۸ [۱۴ مارس تا ۱۳ اوریل، ۲۴ اسفند ۱۲۸۶ تا ۲۴ فروردین ۱۲۸۷، ۱۱ ربیع‌الاول]

شب چهارم ماه مارس [۱۶ مارس ۱۲۲۶ اسفند

### ضرب المثل

\* شتینه اومه هر گینه شو.

آنچه که با شیر آمده باشد با مرگ می‌رود.

\* فلاں کسی لسی کاپته سر آره :

بر چوب فلانی از گیل رسیده است،

\* شونه پیست باشت بدوشه نجه شاخیکادوشه،

چوپان بخواهد، از شاخ بُز نر شیر می‌دوشد-

فائز ابراهیم نژاد

۱۳ صفر] ظهیرالدوله حاکم جدید به گیلان و طالش وارد رشت شد و در دوشنبه بازار مورد استقبال دوستان و ارادتمندان خود قرار گرفت. ظهیرالدوله که رئیس تشریفات دو تن از شاهان یعنی ناصرالدین و مظفرالدین بوده و شخصی است با ترتیب و انسان پر انزوازی، قبلًا حاکم مازندران بوده سپس حکومت همدان و کرمانشاه را داشته است با توجه به اغتشاشاتی که در ازولی و طالش ادامه دارد مستشاری ارشد اشتراحتی تر توجه حاکم جدید را نسبت به لزوم اتخاذ اقدامات جدی جهت برقراری نظام جلب کرده است که ظهیرالدوله کاملاً موافق است در نظر دارد نایب‌الحكومة، پسر خود، را به ریاست بندرانزلی منصب دارد در مورد طالش وی اظهارات مشخصی نکرده و گفته است که منتظر ورود سردار عیید‌السلطنه به آنجا است.

از آنجا که اتباع روس را در طالش نمی‌توان بدون دفاع از منافع آن‌ها باقی گذاشت، کنسول روسیه ناینایمای را به طور غیررسمی برای اقامت در شاپورود به آنجا مأمور کرده است. میازره بین انجمن رشید‌الملک با استفاده نایمبه خاتمه یافت و وزیر اکرم که مدت کوتاهی حاکم گیلان بود به جای او منصب شده است.

### ص ۱۷۹

براساس گزارشات کنسولگری‌ها در مارس ۱۹۰۸ [۱۴ مارس تا ۱۳ آوریل، ۲۴ اسفند ۱۲۸۶ تا ۲۴ فروردین ۱۲۸۷، ۱۱ ربیع‌الاول]

پس از آمدن ظهیرالدوله به رشت، شهر را آراش نشی فراگرفت. حاکم با استفاده از آن به فکر بیهود وضع بهداشتی رشت و اورزان کردن قیمت نان افتاد. سفری که وی به طالش در نظر گرفته بود انجام نشد. پس از مدتی اقامت در ازولی، ظهیرالدوله به رشت بازگشت. این عدم موفقیت پرسنیز و اعتبار وی را به هم زد و انجمن مانند گذشته شروع به دخالت در کارهای حاکم کرده و اجرای خواسته‌های خود را طلب می‌کند.

# اسناد و خاطرات نهضت جنگل



محله کوکار

نهضت جنگل

امان احمد شاه عباسی

مدرس ۳۴۳

سازمان اسناد



انوشیروان مشهور به انوشیگ کرگانزودی  
فرزند حاجی شیرزاد، فرزند شیخ نور، اهل و ساکن  
تول جوکنان (انوش محله کوتی) از رجال برجه  
نهضت آزادی و عدالتخواهی استان گیلان و از رهبران  
انقلاب تالش در دوران مشروطیت و نهضت جنگل  
بود.

شرح مبارزات و پایمردیهای این شخص که  
گوش غرورانگیزی از تاریخ معاصر تالش و گیلان را  
یان می‌کند هنوز به نگارش در نیامده است. ظاهراً  
غیراز دو تأثیف پراج مرحوم فخرایی (گیلان در  
جنش مشروطیت) و (سردار جنگل) در جایی دیگر  
نامی از او درج نشده است.

از این رو همه اطلاعاتی که در مورد شرح حال و  
مبادرات این شخصیت می‌توان حاصل آورد،  
محدود است به خاطرات بازمانده‌گان او، خصوصاً  
آقای قسم کبودمیری (پسر) و خانم گوهرتاج خانم  
(دختر) وی و تعدادی نامه و حکم فرمان و دیگر اسناد  
که به طور پراکنده هنوز در نزد برخی از خانواده‌های  
کرگانزود تالش باقی مانده است. نسونهای از این  
اسناد، ابلاغیست از سوی هیئت اتحاد اسلام بنام  
ایشان که به موجب آن عهد، دار پست حکمرانی  
ولايات لنگرود و روسر می‌گردد. این سند گرانها را  
نوء دختری انوش خان، آقای حاج جهانبخش

تلعه کفایی در اختیار نگارنده قرار داده است. در اینجا  
ضمیم سپاسگزاری از ایشان که از سر عرق و همیت  
ملی و با بلندنظری به باری خادمان عرصه تاریخ و  
فرهنگ تالش شناخته‌اند، از دیگر خاندانهای قدیمی و  
شخصیت‌های مطلع تالش نیز صمیمانه طلب  
همکاری می‌نماییم.

دنباله صفحه ۱۱

مسلمین یعنی برای مثال: بدرا که مسلمان نبوده در  
قیرستان دفن شده و پسر مسلمان شده را نیز به  
احترام اجداد در آنجا دفن می‌کردند که گاهماً در  
قبور گیر اشیایی نیز به همراه شخص متوفی دفن  
می‌نودند.

کشت گندم، ذرت، اندواع سبزیجات، جو و  
دامداری از جمله نگهداری دام و گوزن از

www.tabarestan.info  
تاریخ تبرستان